

# NARÓD



# POLSKI

No. 9 - Vol. CXXIII

May 4, 2009 - 4 Maja 2009

## Wishing God's Blessings Upon All Mothers on Mother's Day



## Polish American Congress - Michigan Division's Polish Day Parade Committee is Roasting Wally Ozog, National President of PRCUA

Join us as the wit and humor flies ...

### Roasters

Master of Ceremonies  
Julius Szymczyk

Robert Bielenda

Christopher Ozog

Sister Ann Ozog

Ronald Martin

David Klein



Plan to attend this event on

## Thursday, June 4, 2009

Cocktails at 5:30 Dinner at 6:30

PNA Hall, 10211 Conant Street, Hamtramck, MI

See the coupon on page 3 to purchase tickets or buy an ad.

All Proceeds to Benefit the  
Annual Hamtramck Polish Day Parade on Labor Day

PERIODICAL POSTAGE  
PAID AT CHICAGO, IL

## Three Perfect 300-point Games Bowled at the PRCUA Tournament!



(L-r) Tom Jablonowski bowled 300 in the Team Event & Vince Badalamenti got 300 in the Singles/Doubles

The 2009 PRCUA National Bowling Tournament was one for the record books! On each day of this three day event a 300-game was bowled. On Friday, Vince Badalamenti of Southgate, MI bowled his perfect score. On Saturday, Tom Jablonowski of Parma, OH bowled his "perfecto" in the team event. On

Saturday Vince Badalamenti almost equaled his Friday performance when he was short by one pin, in an outstanding 299 game. Sunday's perfect 300-game was bowled by Todd Malavolti.

Tom Jablonowski's 300 game in the team event earned him a \$1500 prize. Vince Badalamenti and Todd Malavolti of Warren, MI each will receive a \$500 prize from the Polish Roman Catholic Union of America.

Congratulations are extended to these bowlers for their outstanding performances! (Continued on page 3)



On Sunday, Tom Malvolti threw 12 consecutive strikes for 300 points

PERIODICAL POSTAGE  
PAID AT CHICAGO, IL

# Calendar of Events



## May

*Happy Mother's Day!*

- 11 **CHICAGO, IL - DISTRICT #7 MEETING** on Monday, May 11 at 7:30 pm at PRCUA Social Hall, 984 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL. Contact: Jenny Crissey 773-782-2600 ext. 2605
- 14 **LANSING, MI - WHITE EAGLE SOCIETY #2342 MEETING** on Thurs., May 14 at Federated Polish Home, 1030 W. Mt. Hope Rd., Lansing, MI. Pot luck dinner at 6 pm; meeting at 7 pm. Contact: Tom (517) 627-0222
- 17 **TOLEDO, OH - TOLEDO SOCIETIES #1584, #1633, #1617 & #719 MEETING** on Sunday, May 17 at 1 pm at Misiuda Hall, 5255 N. Detroit, Toledo, OH. Contact: Tom Krasniewski (419) 470-8710
- 17 **WYANDOTTE, MI - SOCIETY #162 MEETING** on Sunday, May 17 at 1 pm. at PRCU #162 Hall, 1430 Oak Street, Wyandotte, MI. Dues can be paid before and after the meeting or send to: Linda Alexander, Fin. Secy., 1059 Molno, Wyandotte, MI 48192
- 20 **CHICAGO, IL - THADDEUS KOSCIUSZKO GUARDS SOC. #475 MEETING**, Wednesday, May 20 at 7:30 pm in the PRCUA Social Hall, 984 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL Contact: Bernie Jura, Rec. Secy. (773) 685-3134
- 21 **CHICAGO, IL - ILL-IND WOMEN'S DIVISION MEETING** on Thurs., May 21 at 10:30 am at PRCUA Social Hall, 984 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL. Contact: Irene Rush (630) 295-5607
- 26 **WARREN, MI - POPE JOHN PAUL 11 SOCIETY #1593 MEETING** on May 26 at 7 pm at St. Anne's H.S. Bldg., back of church, 36000 Mound Rd., Warren, MI. Contact Bernice (586) 573-7510; May 26 is deadline for Society scholarship application letter. Call: Judy at 586-264-7620.

## Maria Konopnicka Society #1622

### PRCUA Annual Picnic

**Sun., June 7 at 12 Noon**

Buffalo Woods, 87th St. & Kean Ave.,  
Platform #2, Hickory Hills, IL

Sports - Games - Raffles - Many Surprises

Food - Soda - Beer available

All proceeds go towards the scholarship program for the M. Konopnicka School graduates.

Questions? Call Edward Muszalski (708) 599-9246 or  
John Frankowicz (708) 598-5171



## PRCUA ECHOES OF POLAND SPRING CONCERT

*Polish Folk Dancing at Its Best*

**Sunday, May 31 - 3:00 p.m.**

**The Ohio Theater**

3114 Lagrange, Toledo, OH

Tickets: \$7 adults, \$6 Seniors., \$3 (Ages 6-12 yrs.)  
Call (419) 531-8658

*This year's event will  
take place in July!*

## 39th Annual Polish American Night

at

**Comerica Park  
Detroit, MI**

**Wednesday,  
July 8, 2009**

Ceremonies begin at  
6:30 p.m.

*Detroit Tigers*

vs.

*Cleveland Indians*

For tickets call  
Ralph Raczynski

(586)

754-0411

## ATTENTION

**If anyone has upcoming  
events in July or August,  
please submit them to Narod  
Polski by June 26, 2009.**

## PRCUA SCHOLARSHIPS AND EDUCATION FUND GRANTS ARE AVAILABLE

Each year, the PRCUA offers PRCUA members undergraduate, graduate and professional degree scholarship from the PRCUA Scholarship Fund and grants from the PRCUA Education Fund, Inc.



Applications for the 2009-2010 school year are now available. The scholarships and grants are renewable, however, an application must be submitted each year. Scholarships are specific to the school and educational program named in the application.

Applicants must submit an essay of up to 500 words on a topic determined each year by PRCUA along with your completed application and an official school transcript.

Go to the PRCUA website for details and an application for both these scholarship programs:

[www.prcua.org](http://www.prcua.org) click on "Member Benefits"

### DEADLINES:

Application, essay and official transcript for the PRCUA Education Fund grants must be postmarked by June 1, 2009.

Application, essay and official transcript for the PRCUA Scholarships must be postmarked by July 1, 2009.

**ST. MICHAEL THE ARCHANGEL SOCIETY #359** of Adams, MA advises its members in good standing that Society scholarship applications for the 2009-10 school year are available. Please contact: Pres. K. Zabek at 743-1170 and leave a message or write to: **St. Michael Society, PO Box 559, Adams, MA 01220.**

## Colleen Bonkowski of ZAJACZEK DANCE GROUP

invites PRCUA members to participate in or volunteer  
at the

## 18th ANNUAL KOMEN DETROIT RACE FOR THE CURE FOR BREAST CANCER

presented by Karmanos Cancer Institute

**SATURDAY, MAY 30, 2009**

**8:00 a.m. at COMERICA PARK**

*Free parking for Race day volunteers!*

To register or to donate, go to:  
<http://www.karmanos.org/raceforthecuredetroit>  
Or email Colleen Bonkowski at [zajaczekdance@yahoo.com](mailto:zajaczekdance@yahoo.com)  
or call her at 586-558-3673

## 2009 - A Year of Momentous Anniversaries for the Republic of Poland



*Electrician Lech Walesa (center) - who 9 years later became the first democratically-elected President of the Republic of Poland - stands with striking Gdansk Shipyard workers in August, 1980*

Polish Americans have much to celebrate. This year marks the 20th anniversary of the downfall of Communism in Poland, the 10th anniversary of Poland's entry into NATO and the 5th anniversary of Poland's admission into the European Union.

Poland's triumph over communism led to the fall of the Berlin Wall, a united Germany, the end of the Cold War and the unification of Europe. Poles freed not just themselves - but they launched profound changes in Europe that radiated outward.

Pope Benedict XVI said that "Solidarity not only

peacefully created unimaginable political changes in Poland, putting Polish people on a road to freedom and democracy, but also showed other nations of the former Eastern bloc the possibility of correcting historic injustice."

"I know how close it was to the heart of my great predecessor, the servant of God John Paul II, that this act of historical justice take place and that Europe be able to breathe with two lungs - one western and one eastern," Pope Benedict said.

Yes, now the world recognizes that a free Poland is partly the fruit of Pope John Paul II's teachings. The Solidarity Movement's leader, Lech Walesa, has often credited Pope John Paul II with inspiring the birth of the movement with his historic 1979 visit to his homeland, during which the Pope celebrated Masses that electrified the nation and subtly criticized the communist regime. During that historic visit, the Pope's heartfelt message to his native Poland was "Fear Not." While the barrier of fear slowly began to crumble, Solidarity was born a year later.

The transformation of political and economic systems in Eastern Europe was originally initiated by 18 days of strikes organized by the Polish Solidarity Labor Movement that began on August 31, 1980. Thousands of workers sat down in the Lenin Shipyard in Gdansk, demanding an independent trade union and the right to strike. Meanwhile, in a print shop, intellectuals, students and workers joined together to produce the strike's daily bulletin, *Solidarity* - a publication put out by blue-collar worker Krzysztof Wyszowski, that offered new hope to downtrodden Polish laborers.

Who can ever forget the photo of the electrician Lech Walesa, a most unlikely hero, making a stand with shipyard workers against Poland's Communist rulers? The courageous actions of those workers, supported by liberal intelligentsia, directed the nation toward a gradual and negotiated change in politics and the economy. Although a crackdown of some kind against the union had long been feared and anticipated, when it came it nonetheless took most observers outside of Poland by surprise.

While the imposition of martial law in December of 1981 was highly effective in suppressing Solidarity and restoring communist party control in Poland, the authorities could not eradicate the political movement that had been awakened among the Poles, which Solidarity symbolized. Solidarity suffered setbacks after martial law was declared but it went on to negotiate a peaceful end to communism in Poland in 1989 that culminated in the communist regime's making unprecedented concessions to the workers, including allowing the Soviet bloc's first free trade union.

The "Round Table" agreement of 1989 made possible a gradual phasing out of communist influence in governments that were later elected. Aided by Western consultants, the country's economic path was changed to reflect a free and modern privatized world. The fall of communism in Poland, in turn, hastened the downfall of the Soviet Union in 1991.

In 1983, when Solidarity leader Lech Walesa won the Nobel Peace Prize, no one could have predicted that before the end of the decade, Poles would elect Eastern Europe's first non-communist government since World War II. And the greatest surprise was that this transition was accomplished PEACEFULLY! Against all odds, Polish workers forced the government to capitulate - the same government that had sent tanks against strikers ten years earlier, killing dozens of people! It's no wonder, then, that the Solidarity Movement galvanized the world.

The next major international hurdle accomplished by Poland was its acceptance into NATO in 1999 and the crowning achievement of these efforts was Poland's joining the European Union on May 1, 2004. It was viewed by many as the final return of Poland to its rightful place as a democracy -- with all of its rights and obligations.

Why did Walesa and the other strikers risk their lives to defy the communist regime when they had no guarantee of success? Walesa said. "To launch a new epoch, one without divisions. Without one shot, our generation was able to do it." This is Poland's most remarkable legacy to the world - that a nation filled with hope and courage can triumph.

- By Kathryn Rosypal, Executive Editor

## Join the PAC MI Division in the Roasting of Our President

If you are unable to attend the Roast, please consider supporting this event by purchasing an ad in the program book. Full page is \$100; half page is \$60, quarter page is \$35 and a 1-line zinger is \$25. Ad deadline is **5-20-09**.

### Roast Tickets and Ad Order Form

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City/St/Zip \_\_\_\_\_

Telephone No. (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ No. of tickets @ \$60 each. (Tables of 8 are only \$400.00)

List seating preferences on a separate piece of paper.

Make check payable to: **Polish Day Parade Committee**

For an Ad listing, please submit your information below:

Size: \_\_\_ \$100; \_\_\_ \$60; \_\_\_ \$35; \_\_\_ \$25 - Ad text: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Attach a separate paper if more space is needed. Mail to:

Polish Day Parade Committee, 11558 Ventura Drive,

Warren, MI 48093. Questions? Call (586) 574-4925

## Three Perfect 300-point Games

### Bowled at the PRCUA Tournament!

(Continued from page 1) The new Glass Bowl Lanes in Toledo, Ohio was the venue for this tournament. It was hosted by PRCUA District 5, under the leadership of Co-chairpersons Terry Krasniewski, National Director Joan Sylak and Paul Wenzel, Jr.

Bowlers were headquartered at Fairfield Inn and Suites in Toledo, Ohio. The Opening Ceremony was held on Saturday afternoon. President Wallace Ozog threw out the ceremonial first ball. Bowlers were officially welcomed to the 72nd Tournament by the Executive Officers and their spouses: President Wallace Ozog and his wife, Joann; VP Robert Bielenda and his wife, Eleanor; Res. VP Anna Sokolowski and her husband, Mark; Secretary-Treasurer Joyce Szarowicz and her husband, Walter. Also greeting the bowlers were District 5 Director Joan Sylak, District 7 Director Lillian Stempinski and her husband, Ralph, District 10 Director Barbara Toboy, Past Directors Constance Bonin and Paul Wenzel, Jr., Supervisors Teresa Gibala and Ted Klamerus. Bill Nowakowski, Director of PRCUA District #2 was also in attendance.

Social events were held at the Toledo PRCUA Club. The hosting committee outdid themselves with their hospitality. The homemade Polish sausage was the best!

The tournament was directed by Ralph Stempinski, with assistance from his wife, Lillian and their son, Paul and Mary Jane Robles.

A detailed report on the 72nd National PRCUA Bowling Tournament will be published in a future issue of Narod Polski, along with a list of the results and photographs from the tournament's events.

### UPCOMING TOURNAMENTS

The National PRCUA Golf Tournament, hosted by Father Al's Society #1493 is on July 18 in Wayne, MI and the National Softball Tournament, hosted by St. Rita's Society #1368, is on Aug. 22 in Warren, MI. See you there!



*President Ozog opening the tournament*

# Naród Polski

ISSN 0027-7894

## POLISH NATION

Official Publication of the Polish  
Roman Catholic Union of America  
WALLACE M. OZOG, President

773-782-2600

KATHRYN ROSYPAL

Exec. Ed.: 773-782-2600 Ext. 2640

[narod.polski@prcu.org](mailto:narod.polski@prcu.org)

LIDIA KOWALEWICZ

Mng. Ed.: 773-782-2600 Ext. 2639

Designed by Michael Crissey

Please direct mail re: delivery  
of newspaper, organizational  
matters or change of address to:

**JOSEPHINE SZAROWICZ,**  
**Secretary-Treasurer**

Direct all materials for

publication to the editors at

**984 N. Milwaukee Avenue**

**Chicago, IL 60642-4101**

**773-782-2600**

or Toll-Free 1-800-772-8632

Fax 773-278-4595

<http://www.prcua.org>

Business Hours: 8:15 am - 4 pm

Philadelphia Satellite Office  
2636-38 E. Allegheny Avenue  
Philadelphia, PA 19134-5185  
215-425-3807

Toll-Free 1-800-558-8792

Fax 215-425-3961

PRCUA Ohio Office  
6966 Broadway Ave.,  
Cleveland, OH 44105  
(216) 883-3131 or  
Toll-Free 1-800-318-8234  
Fax 216-883-3172

PRCUA Wisconsin Office  
6011 South 27th Street  
Greenfield, WI 53221  
414-281-6281 or Toll-Free  
1-877-690-5827  
Fax 414-281-6405

Naród Polski is published twice  
monthly by the Polish Roman  
Catholic Union of America,  
984 N. Milwaukee Avenue,  
Chicago, IL 60642-4101

Periodical postage paid at  
Chicago, IL and additional  
mailing offices.

POSTMASTER -

Send address change to:

Naród Polski

984 N. Milwaukee Ave.

Chicago, IL 60642-4101

Printed at:Litho Type -  
Midwest Community Press

# U.S. Census 2010

## Notice to Polish American Community



Washington, DC - Workers  
from the Census Bureau will  
soon start hitting the streets to  
verify all of America's  
145,000,000 home addresses.  
This process will enable the  
Census Bureau to update its

maps and send out census forms to newly accounted-for  
households - the initial step in the long and tedious process  
of attempting to count every person in America.

The U.S. Census is the Polish American community's  
once-in-a-decade opportunity to show how strong our ethnic  
group really is. This is a time to be proud of your roots. Be  
sure to identify yourself as being of POLISH or Polish  
AMERICAN ancestry in the 2010 Census!

The Polish American Congress (PAC) strongly urges  
the Polish American community to cooperate in the  
information-gathering process so that our numbers will  
accurately reflect the strength of the Polish American  
community (Polonia) in the United States.

According to the Census Bureau, workers will have an  
official Census Bureau badge, will be carrying a hand-held  
computer, and will never ask for your bank information or  
your social security number. This is how you can tell them  
apart from unlawful scammers. Do not hesitate to ask for  
their identification. Your information will be confidential.

Another important point for Polish immigrants to note  
is that the information that you provide **WILL NOT** be  
shared with other governmental agencies such as the FBI,  
CIA, Welfare or Immigration services. All forms are  
anonymous.

The US Census Bureau collects the information every  
10 years. This year only preparations are being made for  
the main data collection, which will take place in 2010.

It is crucial for all members of the Polish American  
community to actively take part in the Census and to be as  
responsive as possible.

This year, please cooperate with Census workers as  
they certify the accuracy of addresses. Next year, please be  
sure to complete the questionnaire accurately and  
completely. For the questions about ancestry, be sure to  
identify your ancestry as POLISH. If you are of mixed  
ancestry, identify yourself with "Polish" as the first word,  
for example: Polish-Irish American.

**IMPORTANT IMPLICATIONS:** The cooperation and  
participation of Polonia in the U.S. Census 2010 will have  
several important implications.

First, the information obtained from the Census will be  
used to redraw the districts of the U.S. House of  
Representatives and State legislatures.

Second, the last U.S. Census in 2000 indicated that  
there are nearly 9 million persons of Polish ancestry in the  
USA. The PAC believes that the actual number is much  
higher. In numbers, there is political strength, therefore  
let's make sure that the 2010 Census more accurately  
reflects the true size of our ethnic community.

Third, and most important, the higher the official  
number of persons of Polish ancestry, the greater power  
and resonance our community - and the PAC which  
represents it - will have in local, state and national politics!

Finally, please educate others about the Census.  
Encourage your family, friends and coworkers to cooperate  
with the Census and to pass on this information to others.

Let's join together in this very important endeavor to  
make certain that the numbers of Polish Americans  
collected by the U.S. Census Bureau are significantly more  
accurate - and higher - than the disappointing results  
obtained ten years ago in the 2000 Census.

For more information, contact:

**Polish American Congress**

**1612 K Street NE, Suite 410**

**Washington, DC 20006**

**(202) 296-6955 or [www.palamcon.org](http://www.palamcon.org)**



# Fraternal Family Favorites

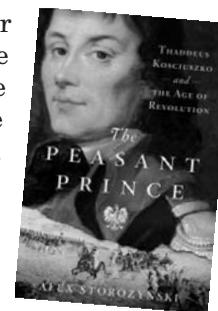
By Robert Strybel  
*The Polish Chef*

**BREADED PORK CUTLETS:** Cut bones away 6 center-  
cut pork chops (reserving them for soup stock) or slice  
boneless center-cut pork loin 1" thick and pound with meat  
mallet pound on both sides until 1/4" - 1/3" thick. Sprinkle  
with salt, pepper and a pinch of marjoram and/or garlic  
powder if desired. Dredge in flour, dip in egg wash and roll  
in fine, plain bread crumbs. Gently press breading into  
cutlets so it stays put during frying. Fry to a nice golden  
brown on both sides in hot lard, vegetable shortening or oil,  
drain on paper towel and serve immediately.

**MEATBALLS IN MUSHROOM GRAVY:** Soak 1 lb. stale  
white rolls in milk until soggy. Fry 2 sliced onions in a little  
fat until golden. Chop drained soaked bread and onions in a  
food processor briefly. Combine with 2 lbs raw ground pork  
& veal or pork-veal-beef mixture, add 1-2 eggs, mix well by  
hand to blend ingredients and a dash of garlic powder, a  
sprinkle of marjoram, and salt & pepper to taste. Form into  
golf-ball-sized meatballs fry in butter, oil or lard until fully  
nicely browned on all sides, flattening them somewhat with  
spatula. Cover, reduce heat and simmer another 15-20 min.  
While they simmer, dice 1 lb washed and dried fresh  
Portobello mushrooms. In large skillet sauté 1 finely-  
chopped onion in 2 - 3 T butter until golden. Add the  
mushrooms, toss with spatula and simmer 5 min. Dissolve 1  
mushroom bouillon cube in 3 c hot water and add to  
mushrooms and cook 15 min. Remove from heat. When  
cooled slightly gradually, stir in 2/3 c sour cream fork-  
blended with 1 T flour and simmer on low several min. Salt  
& pepper to taste. Add cooked meatballs and allow to  
simmer in sauce several min. Serve with potatoes or  
buckwheat groats.

## Book Signing May 8th with Pulitzer Prize Winner

Chicago, IL - The Chicago Chapter  
of the Kosciuszko Foundation and the  
Polish Museum invite all to attend the  
presentation and book signing of "The  
Peasant Prince" written by Alex  
Storozynski, prominent American  
journalist and President of the  
Kosciuszko Foundation of New York.  
Alex Storozynski is a Pulitzer Prize  
winner, a former member of the *New  
York Daily News* editorial board, founding editor of  
*AMNEWYORK*, and former editor of the *New York Sun*.  
His book is a largely unknown story of Tadeusz Kosciuszko,  
hero of the U.S.A. and Poland.



**Friday, May 8, 2009 7:00 pm**  
**Polish Museum of America**

**984 North Milwaukee Avenue, Chicago, IL**

The book is a biography of Kosciuszko, who  
Jefferson called "as pure a son of liberty as I have ever  
known..." In his quest for liberty, Kosciuszko worked with  
George Washington, Ben Franklin, Thomas Jefferson  
Thomas Paine, and the French Revolutionaries, while  
struggling against the tyranny of Russia's Catherine the  
Great and Napoleon Bonaparte.

The Peasant Prince is the unknown story of  
Kosciuszko's life, liberty, and pursuit of tolerance in an era  
of revolution.

# Looking through the Window...

by Resident Vice President Anna Sokolowski



Dear Readers,

It is the month of May! The month of May does seem to be one long holiday, beginning with the observation of Polish Constitution Day and ending with Memorial Day and featuring in-between First Communions, graduations and most importantly Mother's Day. As another Mother's Day rolls around, we once again get ready to show our moms how much we appreciate them. It is a unique day to honor all the women who have chosen to nurture us and loves us unconditionally. Being a mother is both an amazing and humbling experience. Only as we become moms ourselves do we then understand what our Mom have been through and what we have to face day in and day out. Mother's Day is the perfect opportunity to show our Mom how much we appreciate her, therefore try to spend quality time with your Mom - that alone will make her day! Do not forget to tell your Mom how much you love her and thank her for her words of wisdom, sound reasoning and motherly advice. With our love and gratitude, we wish all Moms a very Happy Mother's Day!

Let us not forget that the entire month of May is dedicated to the most famous Mom, Mary, the Mother of God and Mother of the Church. Bring flowers to Blessed Mary statues. Flowers will adorn Blessed Mary's head in praise of her life and motherhood. The flowers also symbolize spring and the renewal of nature and each flower represents the pure goodness and virtues of Mary. In this month of May, let us renew our devotion to the Mother of God by dusting off our rosaries and adding a few Marian prayers to our daily ritual.

In an effort to draw attention to the personal sacrifices of the men and women of the armed forces and their families, Congress has designated May as National Military Appreciation Month. The months of May and June host a number of other patriotic commemorations, including Victory in Europe Day of World War II, Military Spouse Day, Loyalty Day, Armed Forces Week, Memorial Day, Flag Day and the observance of the Navy and Army birthdays. Support and honor U.S. military service members and veterans who protect our security and freedom. Offer a special prayer to all men and women in the armed forces.

The last few weeks were very busy. Let me share with you what happened in March and April. On March 17th, PRCUA Secretary-Treasurer Josephine Szarowicz celebrated her birthday. Mrs. Szarowicz, together with her husband, Wally, treated all PRCUA Home Office and PMA employees and volunteers to a very delicious luncheon and cake. Once again thank you and Happy Birthday!



PMA Dir. Jan Lorys and Gen. Office Supervisor Julie Prado (rt) presenting gifts to Secy.-Tres. Joyce Szarowicz

a variety of pastries. The simple, yet very tasty meal was enjoyed by all. Heartfelt gratitude and a special thank you go to the employees who helped with setting up the tables, decorating, serving food and cleaning up - especially to my irreplaceable secretary Mary Jane Robles, Executive Assistant Jenny Crissey, Mrs. Szarowicz's Secretary Kasia Budzyn, General Office Supervisor Julie Prado, IT Assistant Madia Robles and our maintenance man Michael Perzynski.

On Saturday, March 21st, the Annual PRCUA Basketball Tournament was held in Whiting, IN. Special thanks go to all who participated in this tournament, especially those in the youth division. In this tournament, there were no losers - every individual who participated was a winner. The hosts - Our Lady Queen of Poland Soc. #413 - made sure that everyone had a wonderful time. On Friday, in a nearby establishment, hospitality was held and we were welcomed by the Basketball



Controller Emily Kurda, Fr. Stanislaw Jankowski and Alice Robaczewski

Thursday, March 19th was St. Joseph's Day, which traditionally falls during the fasting season of Lent. To Italians and Polish Catholics, St. Joseph's Day is similar to but more subdued than the Irish St. Patrick's Day. It is a beautiful tradition honoring the foster father of Jesus, St. Joseph, the patron of workers and guardian of the family. At the PRCUA, celebrating Saint Joseph's Day has been a tradition for many years. The main table in the Social Hall was decorated with white and red tablecloths, a statue of St. Joseph, stalks of white lilies and votive candles. Rev. Stanislaw Jankowski from nearby St. Hedwig's Parish, blessed the food that consisted of meatless dishes such as pasta, fish fruit, vegetables and

Tournament host Rich Sobilo and his committee. It was great to meet the players and all of us looked forward to the next day's games. More about the tournament will be written by Richard Sobilo and published in a future issue of *Narod Polski*. I just want to add my congratulation to Richard Sobilo and his staff who exceeded themselves once again with their great organizational skills and

J. Szarowicz, W. Ozog, Mayor of Whiting, IN- Joseph Stahura, A. Sokolowski, John Ashenbaugh, R. Sobilo, B. Pawlowski at the Tourney



(Left) Young players from Munster, IN



(Below) Polonia players with Miss Paczki and Mr. Pierogi

willingness to work toward the tournament's success. They did a wonderful job, spent lots of hours on it and did a lot of legwork to come up with top notch facilities. The tournament, held in 3 gyms, received a positive reaction from the players because it was very well organized. Much thought went into its planning and execution. Thank you for working so hard to accommodate every team and all the issues that come up unexpectedly. Besides the good facilities, the food was also good and the officiating was professional. The tournament, as a whole, was first-class. It was rewarding both as a competitive athletic event and as a vehicle for basketball players to have fun. Thank you so much for a wonderful weekend! Also present were President Wallace Ozog with his wife Joann, National Vice President Robert Bielenda with his wife Eleanor, Secretary-Treasurer Joyce Szarowicz with her husband Wally, District #9 National Director Elizabeth Grabowski with her husband Konrad and my husband Mark.



(L-r) Joyce Szarowicz, Stella Sobilo and Anna Sokolowski at the tournament

On Thursday, March 26th, in conjunction with the 2009 Southern Graphic Council Conference, the Polish Museum of America presented an exhibition that displayed the evolution of Polish printmaking over 5 decades. This exhibit, entitled "Pressing Matter: A Glimpse at the Polish Print Continuum" was curated by PMA Exhibition Curator Monika Nowak and Beauvais



PMA Pres. Maria Ciesla, Grazyna Auguscik and PMA Vice Chair Anna Sokolowski

Lyons, Professor of Art at the University of Tennessee in Knoxville. It was enthusiastically received by almost 300 people who attended the opening night, among them Honorable Zygmunt Matynia, Consul General of the Republic of Poland in Chicago, R.P. Vice Consul Pawel Pietrasienski from Poland, (Continued on page 7)

## Polonian Lifestyles

# The Polish Wedding in a Nutshell

By Robert Strybel, Falcon Polish / Polonian Affairs Writer



Over the centuries, the wedding has been an event of great importance to our Polish ancestors. To the newlyweds it was a new stage of life involving by the creation of a new family unit. To their parents it marked the culmination of their parenting. To relatives it was a time to reintegrate, reminisce and catch up on family affairs. To friends, neighbors and other invited guests it was a time to celebrate and socialize. Even in our divorce-prone times, first-time Polish weddings still hold out the promise of a loving, happy and stable new family in the making and are looked forward to accordingly. Here are some of the elements encountered at Polish and Polonian weddings that have withstood the test of time. Parents can save this column for future reference.

**PROPOSAL:** When a young Polish man proposes marriage, he usually asks: Will you be my wife? or Will you marry me? If the answer is "yes," he offers his lady love an engagement ring and the couple is henceforth engaged. The traditional-minded

proposer first asks the consent of the bride's parents. A formal, public proposal in front of witnesses takes place at the engagement party.

**ENGAGEMENT PARTY:** The fiancés officially announce their intention to wed at a festive dinner usually held at the home of the bride-to-be. The occasion allows both sides of the family to get to know each other over food, drink and general merriment. Also in attendance are members of the bridal party (groomsmen, bridesmaids). The engagement ring may be ceremonially placed on the girl's right ring finger for all to see.

**TIME & PLACE:** Weddings are not normally held during Lent or Advent, but Saturdays following Christmas and Easter are popular. According to tradition, the only successful marriages are those performed in months whose Polish names contain the letter "r": Czerwiec (June), Sierpien (August), Wrzesień (September), Pazdziernik (October) and Grudzien (December). Marzec (March) also contains an "r", but it usually falls during Lent. Nuptials take place on a Saturday at the bride's parish.

**INVITATION:** In spite of today's high-tech e-mails and cell phones, it is still considered proper for the bride and groom to personally pay visits to and invite the more respected guests including godparents, elderly relatives and close family friends. Printed invitations are mailed out to the remaining guests.

**BACHELOR'S NIGHT:** A stag party is thrown for the groom-to-be by his brothers and male friends. Regarded as "the last night of freedom," it is usually marked by heavy drinking and a night on the town. The bride's sisters and friends gather at a bachelorette party for an evening of fun and gossip. In Polonia, a bridal shower is often held instead of or in addition to the bachelorette party.

**PARENTAL BLESSING:** On the day of the wedding, the groom goes to the home of his bride for the parental blessing. The couple kneels side by side as both sets of parents invoke God's blessings for their children, wishing them health, happiness and children and sprinkling them with Holy Water. The couple thanks their parents for their long years of care and upbringing and asks forgiveness for all transgressions. The ceremony is witnessed by the couple's grandparents, siblings, godparents and close relatives as well as the wedding party. The entire wedding party then sets out to church for the wedding. At a real Polish wedding, the Anglo-Saxon superstition of the groom not being able to see his bride that morning and the "something borrowed something blue" notion are ignored.

**WEDDING GATE:** At country weddings the wedding party may be stopped on the way to church or after leaving the church by a road block set up by neighbors or acquaintances not invited to the wedding. This may be a rope festooned with ribbons and flowers and stretched across the road or some a makeshift barricade. The wedding party is allowed to pass only after paying a ransom - usually bottles of vodka, sometimes also a little money, plus sweets for the youngsters. Candy is often tossed to children along the way.

**NUPTIALS:** The parents and guests are seated. The bride and groom walk up to the altar together, preceded by their groomsmen and bridesmaids. The father does not "give away" the bride. The bride and groom kneel in front of the main altar and sit on chairs there throughout the wedding. During the double-ring ceremony, the bride and groom repeat their vows after the priest and place wedding bands on each other's right ring fingers. At some Polonian weddings the wedding bands are placed on the left hand, the English way. Some brides place a floral bouquet at the church's side altar, dedicated to the Blessed Virgin. At the back of the church, in its vestibule or just outside the newlyweds receive cut flowers from the guests along with good wishes.

**WEDDING HOST AND HOSTESS:** An important function at a traditional Polish wedding is performed by the wedding host, a kind of emcee chosen when the groomsmen and bridesmaids are selected. It should be a happy, sociable person to coordinate things and make sure wedding guests are having a good time. They oversee the wedding, makes sure everything is running smoothly and often offers the bread & salt welcome and officiates at the unveiling. This should be a well-organized, quick-thinking person who doesn't panic if something goes wrong and calmly moves on to Plan B.

**BREAD & SALT WELCOME:** At the entrance to the wedding reception, the bride and groom are greeted by the parents of the bride with the traditional bread and salt welcome. The groom sprinkles the bread with salt, the newlyweds kiss the loaf, each takes and eats a piece of bread. There is often a single glass of wine on the tray from which they both drink. The bread symbolizes prosperity and abundance, the salt is to preserve their love, & marriage and the drink is a sign of the good cheer.

**WEDDING TOAST:** The officiating priest is often seated at the head table, traditionally the middle section of rectangular tables, linked together horseshoe fashion. When all have been seated, the wedding host or best man delivers a toast. Guests down their drinks and break into a chorus of "Sto Lat" (100 Years).

**WEDDING FEAST:** Family-style serving is traditional and the menu includes chicken noodle soup, roast chicken, pork roast, pork cutlets, side dishes, salads and desserts. Food and drink are on the table throughout the wedding, and in addition to all the cold dishes (ham, sausage, jellied pigs feet, herring, deviled eggs, etc.), three or four hot meals may be served in the course of the feast. These often include clear red beet barszcz with pasty, bigos, golabki, steak roll-ups and a crack-of-dawn cup of zurek (tart, thirst-quenching rye meal soup). Throughout the feast, chants of "gorzko, gorzko" (bitter, bitter) erupt periodically, meaning that the vodka has turned bitter and must be sweetened by the newlyweds' kissing.

## Winners of Narod Polski's Polish Heritage Quiz

A while ago, we ran our annual Polish Heritage Quiz in this and other Polonian papers. Contestants were asked to choose the correct multiple-choice answers for five statements. The correct answers are shown below, underscored and in bold type

1. Medieval Poland was part of a sprawling land empire known as the: a) Polish-Ukrainian Commonwealth; b) Polish-Ruthenian Commonwealth; c) **Polish-Lithuanian Commonwealth.**
2. Which of the following did not play a major role in helping Poland regain its independence in 1918: a) Ignacy Paderewski; b) Roman Dmowski; c) **Stanislaw Mikolajczyk.**
3. Follow-up festivities the day or days after the main event are known as: a) imieniny; b) przenosiny; c) **poprawiny.**
4. The fried, sugar-dusted pastries known as chruściki are also called: a) paczki; b) mazurki; c) **faworki.**
5. Poland's tallest mountain peak is: a) Giewont; b) **Rysy;** c) Kasprowy Wierch.

All correct entries took part in random drawing which produced the following winners:

The first prize, "Polish Heritage Cookery", the nearly 1,000-page, 2,200-recipe compendium known as the biggest Polish cookbook ever published in English, went to **MARK HOFFMAN** of Greendale, Wisconsin.

The second, "Polish Holiday Cookery" containing more than 400 special-occasion recipes was won by **ANNE SZATKOWSKI** of Sayreville, New Jersey.

A consolation prize, "The Culinary Traditions of Mazovia, Silesia and Kashubia", has been sent to **ANN KRAUSE** of Hicksville, New York. Please confirm receipt of your prizes to **research60@gmail.com.** Congratulations and good luck with the recipes!

**FIRST DANCE:** After eating, during the first stage of the feasting, the bride and groom dance as guests gather around them and watch. Only after the first dance do wedding guests join in the dancing. At Polish-American weddings, the father has the first dance with the bride. A "Tatusiu Waltz" was produced by Michigan's Big Daddy Lackowski to reflect that Polonian custom.

**UNVEILING CEREMONY:** This is the highpoint of a traditional Polish wedding, as it marks the bride's ceremonial transition for maidenhood to wifedom. She sits at the center of the dance floor as guests gather round, and her bridal veil is removed to the tune of "12 Angels". The bride is then fitted with a special married woman's cap or scarf and in some regions, with an apron.

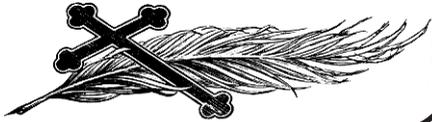
**MONEY DANCE:** Male guests make a donation for the privilege of dancing with the bride, and the maid of honor collects the money in an apron. The guest often gets a shot of vodka to down before giving the bride a twirl round the dance floor. In recent times, the custom has expanded to enable female guests to dance with the groom. That often generates humorous, tongue-in-cheek rivalry to see who raises the most "cradle cash."

**FOLLOW-UP CELEBRATION:** The Sunday following a Saturday wedding is the time for a less formal follow-up celebration, usually at the home of the parents of the bride or the site of the wedding feast. After sleeping of the previous night's festivities and attending Sunday Mass, guests begin trickling back to the wedding site or the bride's home for more food, drink, music and general merriment. It is considered a sign of respect towards the family and wedding guests for the newlyweds to attend the event, as they'll have plenty of time to go off on their honeymoon. At one time, the *poprawiny* lasted for three days, but that is becoming rare, except in the Polish countryside.

**HONEYMOON:** In the peasant culture of yesteryear, "*przenosiny*" was held after the wedding, whereby the bride and her dowry (household goods, bedding, etc.) were transported by horse cart to the groom's home and normal married life began. The honeymoon trip is a rather recent innovation, but it has widely caught in town and country alike. But considerate Polish newlyweds still wait until all the festivities, including *poprawiny*, have ended before heading off.

*Dearfy Departed PRCUA*

*Brothers  
and Sisters*



MEMBER	SOC	STATE
DOB, JOSEPH	2018	PA
DUROVICH, MARY	802	NJ
DZIERGA, MONICA	149	NY
GAJ, STANLEY	597	CT
GILEWSKI, FLORENCE	1486	IL
HEMINGWAY, WANDA	1486	IL
INGRAM, EMILY	1301	NY
KASHINSKY, ROBERT	353	NY
KORONA, CHESTER	105	KS
KRZYZANIAK, STEFAN	1486	IL
LACH, ANNA	413	IN
LEDWON, CLARENCE	261	MI
LEPAK, GLENDA	1246	WI
LUSCZYK, ANNA	1268	NH
PALCO, LOTTIE	20	NJ
SAKICH, GLADYS	2248	OH
STIMSON, EDWARD	78	MI
SZURGOT, BERNICE	413	IN
TASZAREK, PAUL	539	MO
ZABAWSKI, DONALD	2132	OH
ZONDLO, HELEN	1415	IL

*May they rest in eternal peace.*

**PRCUA Polonia Ensemble's  
Summer European  
Extravaganza**



**Sunday, May 31  
3:00 p.m.**

**Regina Dominican High School  
701 Locust, Wilmette, Illinois**

This award-winning Ensemble has toured in the USA and performed in Spain, Portugal, Puerto Rico, Brazil, Peru, Bulgaria, Hungary, Poland, Taiwan and Canada.

Tickets are \$7 for ages 4-12 yrs (free for 3 yrs. and under); \$10 for ages 13 to 25 years and senior citizens age 62 and up; and \$15 for adults. Call 224-622-1517 or tickets can be purchased at the door. For more information go to: <http://dance.prcua.org/poloniaensemble>.

**POLISH MUSEUM OF AMERICA  
SUMMER BALL**

**FRIDAY, JUNE 26, 2009  
CAFE LA CAVE**

DES PLAINES, IL

*Polish Spirit Award Recipient  
THERESA N. ABICK,  
Vice President.  
Polish National Alliance*

**SILENT AUCTION 6:30 P.M.  
COCKTAILS 7 P.M., DINNER 8 P.M.**

**Tickets: \$165 per person  
CALL JENNY AT 773-782-2605**

**Don Samull  
Passed Away**

Detroit, MI - Don Samull, a lifelong promoter of Polish history and culture in Polonia, passed away on March 5, 2009.

Born and raised in Detroit's Polish lower East side (Poletown), he attended St. Albertus School, St. Joseph H.S. and the Universities of Detroit and Michigan, earning BA and MA degrees and graduating magna cum laude.

Mr. Samull was a school teacher in both Crestwood and Bloomfield Hills School Districts for 35 years. He also served as an elected officer in the Bloomfield Hills Education Association.

Mr. Samull was extremely proud of his Polish ancestry. He traveled to Poland many times and visited many Polish sites on all 7 continents. He took graduate courses at the Jagiellonian University in Krakow and attended two summer study sessions in Poland through the Kosciuszko Foundation. He lectured on Poland and Polish customs before various school groups and general audiences, including the Detroit Historical Association, the International Institute and Henry Ford Community College. He gave tours of Detroit's and Hamtramck's Polish churches and neighborhoods.

Continuously, since 1976, Don Samull published his nationally known Polish American calendar, which was distributed in every state and in many foreign countries.

He wrote a guide booklet on Polish-related sites in the U.S. and articles for *Polamerica* magazine. He was also a correspondent for the national newspaper *Polish American Journal* (Buffalo, NY) and for the local *Polish Times* (Warren, MI). He was awarded the Civic Achievement Award by the Polish American Historical Association. He helped to found and organize the annual "Polish Heritage Mass" at Detroit's St. Hyacinth Parish and served on the committee for the City of Detroit's 300th anniversary.

Don was a board member of the Polish Genealogical Society of Michigan and the West Side Detroit Polish American Historical Society. He was a member of the Toledo-Poznan Alliance, Grand Rapids Polish Heritage Society, Polish American Historic Site Assoc., Polish American Historical Assoc., Friends of Hamtramck Library and the Polish American Assistance Assoc.

Polonia will miss Don Samull. May he be blessed 100-fold for all the good he has done and rest in eternal peace.



(L-r) Exhibit Curators M. Nowak & Prof. B. Lyons, Prof. S. Wejman, Dr. M. M. Niespodziewana, R.P. Consul Gen. Z. Matynia & PMA Pres. M. Ciesla

(Continued from page 5) Dr. Malgorzata Malwina-Niespodziewana, Prof. Stanislaw Wejman and artist and exhibition coordinator in Poland Anna Strycharska-Kuhny. A wonderful top-notch Polish-born jazz vocalist, Grazyna Auguscik, entertained us with her beautiful singing. Monika Nowak deserves warmest congratulations for making such an unprecedented, magnificent exhibition possible. Together with the PMA employees and volunteers, they all did a wonderful job. We appreciate your effort in organizing events like this to promulgate our Polish culture.



PRCUA member  
Angela Wojnowski -  
Miss Congeniality

On Friday, April 3rd the 11th Annual Polish Constitution Parade Queen Contest took place at Jolly Inn in Chicago. This year, 11 beautiful, intelligent and very talented young ladies participated in this contest. The panel of judges had a hard task selecting the Queen and her court, since all of the contestants demonstrated a vast knowledge of Polish culture, traditions, humor and talent that ranged from modern to traditional Polish dancing, singing, painting and photography. Natalie Kukulka was chosen as this year's Queen of the Polish Constitution Day Parade. The audience selected Miss Congeniality; I am so happy to report that Angela Wojnowski, a PRCUA and Polonia Dance Ensemble member, was

overwhelmingly chosen as a winner! Congratulations to all of the contestants! They will all participate in the May 3rd Parade.

**HAPPY BIRTHDAY** - Happy Birthday and Sto Lat to all who are celebrating their special day in May. Special Happy Birthday to PRCUA employees: Anna Trush, Membership Dept.; Kasia Budzyn, secretary to the Secretary-Treasurer; Jolanta Zachara and Roberta Brewster, General Office; Danuta Rybska, Accounting Dept.; Claudine Wicker, Treasurer's Office; Mary Jane Cypura, Claims Dept.; and Ardene Kowalski, PRCUA Wisconsin Office. Also best wishes to District #10 PRCUA National Director Thomas Lisiecki. Sto Lat to good friends Alina Rozwadowska, Anna Zmarzljnska and Kazik Myslinski. We wish you all many happy and healthy years to come. Also, Happy Birthday to our daughter Alicia Marron, who will celebrate on May 30th. "Dearest Alicia, enjoy this special day, let joy and laughter fill your future days. May all your dreams and wishes come true. We love you and wish you all the happiness you deserve - Happy Birthday!!!"

**CONGRATULATIONS** - Congratulations to Kazimierz (Casey) Chlebek, a PMA member, on being elected as President of the PAC Illinois Division. We wish him every success in carrying out the duties of this important post.

**THANK YOU** - Dear Readers, a "thank you" is in order to all of you who sent us cards and e-mails with Easter greetings. Together with my family, we greatly appreciate all your good wishes. Thank you for thinking about my family and me during this Easter season. *Bóg Zapłać!*

**IMPORTANT DATES TO REMEMBER**

**Illinois-Indiana Women's Division Meeting** will be held on Thursday, May 21 at 10:30 a.m. at the PRCUA Social Hall.

**Polish American Day** in Six Flags Great America in Gurnee, IL on Sat., June 6. Tickets: \$27.00, under 2 free!

**Polish American Night** at the Chicago Sox Park on Tues., June 9 Chicago White Sox's vs. Detroit Tigers.

For discounted tickets for Great America or the Chicago White Sox game, please call the fraternal department 773-782-2600 ext. 2601.

**REMINDER** - PRCUA is offering scholarships and grants for higher education in the 2009-2010 school year. Information and applications are available at: [www.prcua.org](http://www.prcua.org) under "Member Benefits." Application, essay and an official transcript must be postmarked by the July 1, 2009 deadline.

Have a safe month, get outside and let's start enjoying some better weather. Please send your letters and comments to: 984 N. Milwaukee Ave, Chicago, IL. 60642 or e-mail to [fraternal.department@prcua.org](mailto:fraternal.department@prcua.org) I love to hear from you!

## HOME OFFICE CONDUCTS TRAINING

*Submitted by William P. Seranko  
Supervisor District 1 and Anti-Money Laundering Compliance Officer*

*"You don't need fancy highbrow traditions or money to really learn. You just need people with the desire to better themselves." - Adam Cooper and Bill Collage, Accepted, 2006*

The above quote was the case when a Home Office Training Session was conducted on March 28, 2009 covering the New Life Insurance Applications and Rates, Anti-Money Laundering Policy and Procedures and Agent Ethics Training. The attendees at the meeting were very eager to learn about the new forms and procedures that were recently introduced to the group. They included: Kenneth P. Gill - Agent, Elizabeth Grabowski - National Director District 9, Anna Krynski - Agent, Agnes Migiel - Membership Department Employee, Barbara J. Pawlowski - Sales Supervisor Districts 17/38, Lorraine Piasecki - Agent, and Francis A. Rutkowski - Past President of PRCUA.

As a result of the mandate to implement the new 2001 Commissioners Standard Ordinary (CSO) Mortality tables, the Polish Roman Catholic Union of America (PRCUA) was required to file new life insurance applications and rates of insurance. This was an enormous process. It covered a period of over two years, creating many State exceptions, and ended up with extensive revisions of our life insurance applications, certificates and riders. Under the old (1980) Mortality Tables, the life expectancy of an individual was to 100 years of age. The new 2001 Mortality Tables are generated based upon an individual living to 120 years. To many of us, this is good news - as long as you have your good health and the financial resources to enjoy these "Golden Years". It is said that this change of life expectancy is a result of many things, including our changing lifestyle, the quality of the food that we eat, increased medical advances, etc. What better reason to make sure that you are financially prepared for the future with proper life insurance coverage for yourself and family, as well as a well-planned retirement, that can be partially funded by one of the PRCUA annuity products.

President Ozog started the Training Session by discussing and distributing some sales aids and reference materials to assist agents in the generation and control of soliciting new business for life insurance and annuities. As was pointed out by President Ozog, the key to a successful and productive agent is "STP" ("No, not the racing oil treatment, but See The People") and being prepared to meet the client by having proper information about the individual and the products that will be presented to them.

Following President Ozog's introduction, William (Bill) Seranko discussed the new life insurance applications: the short form for life insurance requests up to \$24,999 and the long form for requests of \$25,000 and up. Attendees included individuals from Illinois, Indiana and Ohio. Since each of these States has their own unique applications, riders, etc. we were able to discuss the State variances between forms and the importance of being properly prepared for the sales presentation.

As we reviewed the various areas of information required on each of the applications, numerous questions and discussions arose about the required data that could be submitted for a respective line item entry. Throughout the presentation, it was stressed that the more detailed the information is, the more efficient the processing and underwriting review of the application will be. Examples of more detail include beneficiaries, medical information, etc. Ultimately, this will lead to a speedier final issuance of a life insurance certificate for the insured.

Agnes Migiel made additional comments about the various new rate structures and how they should be calculated and applied in specific scenarios. As an employee of the PRCUA Membership Department with experience in the processing activity, she stressed the importance of submitting legible applications to avoid delays and the need for additional contacts before the final issuance of the certificate.

Bill Seranko continued the presentation with the topic of PRCUA's "Anti-Money Laundering Policies and Procedures Manual" which we are federally mandated to implement. Since 2006, all insurance companies that issue annuities and/or cash value life insurance certificates or policies are required to follow the procedures outlined by Financial Crimes Enforcement Network (FinCEN) - a Division of the U.S. Treasury Department. The PRCUA is in full compliance with these requirements.

The final topic of the day's presentation by Bill Seranko was a review of the PRCUA's "Agents Ethics Manual." This included the process and procedures that every agent MUST follow when representing the PRCUA in the course of selling or discussing any products, benefits or services.



*(Facing Attendees at Training Meeting) Bill Seranko with (1st row, l-r) Barbara Pawlowski, Elizabeth Grabowski, Anna Krynski, Agnes Migiel, (2nd row, l-r) Kenneth Gill, Francis Rutkowski, Lorraine Piasecki*

In recent months, a review of the new applications has also been presented by Pres. Ozog in training sessions conducted regularly by Ed Muszalski, Supervisor of District 22.

Keeping in mind the life span changes from 100 to 120 years old, it is good to know that: "Education is the best provision for old age." - Aristotle (384 BC - 322 BC), from *Diogenes Laertius* "Lives of Eminent Philosophers."

## Professor Andrzej Stelmachowski Passed Away

Andrzej Stelmachowski, born in 1925, in Poznan, Poland, died on Monday April 6, 2009 in Warsaw. He was an internationally recognized Polish academic and politician.



*Andrzej Stelmachowski*

He was a member of *Armia Krajowa* (Polish Home Army) resistance during World War II. Mr. Stelmachowski was both a lawyer as well as a professor at the University of Wroclaw since 1962 and at the University of Warsaw since 1967. Always a man of action, he was a Solidarity advisor in 1980 and took part in the Polish Round Table Agreement. Over the years, he was the author of several important "open letters" to political leaders, including Lech Walesa.

He also served as Marshal of the Senate (1989-1991), Minister of Education (1991-1992), and presidential advisor from (2007-2009). In his advisory capacity he suggested doing away with the secrecy of the Union of Solidarity; his idea was to "break away" and "create open structures as much as possible".[1]

Professor Stelmachowski was the founder and then president of Stowarzyszenie "Wspólnota Polska," serving until May of 2008.

When Stelmachowski died on April 6, 2009, the Polish President, Lech Kaczynski, expressed his condolences to family and friends, as did politicians from across the political spectrum in Poland, and representatives of Polish emigrant organizations in Belarus, Lithuania and United States. May he be blessed many times over for all the good he has accomplished and may he rest in eternal peace.

### LOOK! Fantastic Opportunity for PRCUA Youths

A new program is being offered by the Polish organization, "Wspolnota Polska", that hopes to acquaint American teens of Polish heritage with the country of their roots. The PRCUA has been asked to select 4 members to participate in the program. Participants will tour Poland for two weeks learning about Polish heritage, art, culture, architecture and everyday life in Poland. This opportunity is open to PRCUA members between the ages of 12-15, who have never previously visited Poland and who do not speak Polish.

The trip will take place from **July 12 - 24, 2009**. Members interested in attending must have a valid U.S. passport. (Note: If you do not have one, apply for one soon because it takes time to get a passport.)

The cost of accommodation, meals and tour fees are covered by the Polish government. Program participants are asked only to pay the cost of airfare. A round-trip ticket to Poland from Chicago, IL is \$1,200. However, the Polish American Congress Charitable Foundation is donating \$400 toward the cost of each ticket, so the final cost to each participant is \$800 round-trip. The group will be chaperoned and guided by English-speaking personnel.

If you are interested in participating, please send your name, address, phone number and email address by **May, 15th, 2009** to:

**PRCUA Fraternal Dept.  
984 N. Milwaukee Ave.  
Chicago, IL 60642 -4101**

If more than 4 members express an interest in participating, attendees will be selected at random.

# New Rates for PRCUA Single Premium Life Insurance

		\$10,000			Members of the Polish Roman Catholic Union of America are hereby informed that the Departments of Insurance in the states in which the PRCUA is licensed have approved new applications and new life insurance rates that became effective on <b>January 1, 2009.</b> This is a requirement of the National Association of Insurance Commissioners. The new CSO 2001 tables are now in effect. The rates were published in March but there were errors, therefore these are the corrected rates. We welcome new members. The rates are <b>SINGLE PREMIUM</b> for a \$10,000 and a \$25,000 Whole Life Certificate. We will follow normal underwriting standards under this program. After the second year, members will participate in dividends. For additional information, members may call one of the following PRCUA offices for applications or rate information on other whole life and term life insurance programs:  <b>PRCUA Home Office</b> <b>773- 782-2600</b> <b>1-800-772-8632</b>  <b>Philadelphia Satellite Office</b> <b>215-425-3807</b> <b>1-800-558-8792</b>  <b>Ohio Office</b> <b>216-883-3131</b> <b>1-800-318-8234</b>  <b>Wisconsin Office</b> <b>414-281-6281</b> <b>1-877-690-5827</b>	\$20,000				
		Female		Male		Female		Male		
Non Smoker	Smoker	Age	Non Smoker	Smoker		Non Smoker	Smoker	Age	Non Smoker	Smoker
\$580.20		0	\$685.20		\$1,060.40		0	\$1,270.40		
\$580.20		1	\$685.20		\$1,060.40		1	\$1,270.40		
\$594.00		2	\$702.50		\$1,088.00		2	\$1,305.00		
\$609.10		3	\$721.40		\$1,118.20		3	\$1,342.80		
\$625.10		4	\$741.40		\$1,150.20		4	\$1,382.80		
\$642.20		5	\$762.80		\$1,184.40		5	\$1,425.60		
\$660.20		6	\$785.70		\$1,220.40		6	\$1,471.40		
\$679.50		7	\$810.10		\$1,259.00		7	\$1,520.20		
\$699.80		8	\$836.40		\$1,299.60		8	\$1,572.80		
\$721.40		9	\$864.50		\$1,342.80		9	\$1,629.00		
\$744.20		10	\$894.10		\$1,388.40		10	\$1,688.20		
\$768.20		11	\$925.40		\$1,436.40		11	\$1,750.80		
\$793.40		12	\$957.90		\$1,486.80		12	\$1,815.80		
\$819.50		13	\$991.20		\$1,539.00		13	\$1,882.40		
\$846.60		14	\$1,024.90		\$1,593.20		14	\$1,949.80		
\$874.70		15	\$1,058.70		\$1,649.40		15	\$2,017.40		
\$903.60	\$1,295.60	16	\$1,092.60	\$1,484.20	\$1,707.20	\$2,491.20	16	\$2,085.20	\$2,868.40	
\$933.60	\$1,339.60	17	\$1,126.40	\$1,532.40	\$1,767.20	\$2,579.20	17	\$2,152.80	\$2,964.80	
\$964.50	\$1,384.90	18	\$1,160.50	\$1,580.90	\$1,829.00	\$2,669.80	18	\$2,221.00	\$3,061.80	
\$996.80	\$1,431.70	19	\$1,195.30	\$1,630.20	\$1,893.60	\$2,763.40	19	\$2,290.60	\$3,160.40	
\$1,030.30	\$1,480.10	20	\$1,231.20	\$1,680.60	\$1,960.60	\$2,860.20	20	\$2,362.40	\$3,261.20	
\$1,065.20	\$1,530.00	21	\$1,268.50	\$1,732.50	\$2,030.40	\$2,960.00	21	\$2,437.00	\$3,365.00	
\$1,101.70	\$1,581.70	22	\$1,307.70	\$1,786.10	\$2,103.40	\$3,063.40	22	\$2,515.40	\$3,472.20	
\$1,139.90	\$1,635.10	23	\$1,349.10	\$1,841.20	\$2,179.80	\$3,170.20	23	\$2,598.20	\$3,582.40	
\$1,179.90	\$1,690.50	24	\$1,393.00	\$1,898.10	\$2,259.80	\$3,281.00	24	\$2,686.00	\$3,696.20	
\$1,221.60	\$1,747.80	25	\$1,439.50	\$1,956.70	\$2,343.20	\$3,395.60	25	\$2,779.00	\$3,813.40	
\$1,265.20	\$1,806.90	26	\$1,488.80	\$2,016.90	\$2,430.40	\$3,513.80	26	\$2,877.60	\$3,933.80	
\$1,310.80	\$1,868.10	27	\$1,541.10	\$2,079.00	\$2,521.60	\$3,636.20	27	\$2,982.20	\$4,058.00	
\$1,358.50	\$1,931.20	28	\$1,596.30	\$2,142.80	\$2,617.00	\$3,762.40	28	\$3,092.60	\$4,185.60	
\$1,408.20	\$1,996.50	29	\$1,654.40	\$2,209.20	\$2,716.40	\$3,893.00	29	\$3,208.80	\$4,318.40	
\$1,460.10	\$2,063.90	30	\$1,715.50	\$2,278.40	\$2,820.20	\$4,027.80	30	\$3,331.00	\$4,456.80	
\$1,514.20	\$2,133.70	31	\$1,779.50	\$2,350.70	\$2,928.40	\$4,167.40	31	\$3,459.00	\$4,601.40	
\$1,570.60	\$2,205.60	32	\$1,846.50	\$2,425.90	\$3,041.20	\$4,311.20	32	\$3,593.00	\$4,751.80	
\$1,629.40	\$2,279.90	33	\$1,916.40	\$2,504.20	\$3,158.80	\$4,459.80	33	\$3,732.80	\$4,908.40	
\$1,690.90	\$2,356.50	34	\$1,989.30	\$2,585.30	\$3,281.80	\$4,613.00	34	\$3,878.60	\$5,070.60	
\$1,754.70	\$2,435.40	35	\$2,065.20	\$2,669.30	\$3,409.40	\$4,770.80	35	\$4,030.40	\$5,238.60	
\$1,821.30	\$2,516.40	36	\$2,144.10	\$2,756.30	\$3,542.60	\$4,932.80	36	\$4,188.20	\$5,412.60	
\$1,890.20	\$2,599.80	37	\$2,226.00	\$2,846.20	\$3,680.40	\$5,099.60	37	\$4,352.00	\$5,592.40	
\$1,961.70	\$2,685.60	38	\$2,310.90	\$2,938.90	\$3,823.40	\$5,271.20	38	\$4,521.80	\$5,777.80	
\$2,035.50	\$2,774.30	39	\$2,398.70	\$3,034.20	\$3,971.00	\$5,448.60	39	\$4,697.40	\$5,968.40	
\$2,111.50	\$2,865.70	40	\$2,489.50	\$3,132.30	\$4,123.00	\$5,631.40	40	\$4,879.00	\$6,164.60	
\$2,189.90	\$2,960.10	41	\$2,583.20	\$3,233.10	\$4,279.80	\$5,820.20	41	\$5,066.40	\$6,366.20	
\$2,270.40	\$3,057.40	42	\$2,679.60	\$3,336.30	\$4,440.80	\$6,014.80	42	\$5,259.20	\$6,572.60	
\$2,353.30	\$3,157.60	43	\$2,779.10	\$3,441.90	\$4,606.60	\$6,215.20	43	\$5,458.20	\$6,783.80	
\$2,438.70	\$3,260.50	44	\$2,881.60	\$3,549.40	\$4,777.40	\$6,421.00	44	\$5,663.20	\$6,998.80	
\$2,526.70	\$3,366.10	45	\$2,987.10	\$3,658.70	\$4,953.40	\$6,632.20	45	\$5,874.20	\$7,217.40	
\$2,617.50	\$3,474.40	46	\$3,095.50	\$3,769.70	\$5,135.00	\$6,848.80	46	\$6,091.00	\$7,439.40	
\$2,711.20	\$3,585.20	47	\$3,207.20	\$3,882.90	\$5,322.40	\$7,070.40	47	\$6,314.40	\$7,665.80	
\$2,807.90	\$3,698.20	48	\$3,322.00	\$3,998.00	\$5,515.80	\$7,296.40	48	\$6,544.00	\$7,896.00	
\$2,907.70	\$3,813.00	49	\$3,440.20	\$4,116.70	\$5,715.40	\$7,526.00	49	\$6,780.40	\$8,133.40	
\$3,010.50	\$3,929.30	50	\$3,561.70	\$4,238.90	\$5,921.00	\$7,758.60	50	\$7,023.40	\$8,377.80	
\$3,116.40	\$4,047.00	51	\$3,686.40	\$4,364.00	\$6,132.80	\$7,994.00	51	\$7,272.80	\$8,628.00	
\$3,225.60	\$4,166.00	52	\$3,814.30	\$4,491.90	\$6,351.20	\$8,232.00	52	\$7,528.60	\$8,883.80	
\$3,337.80	\$4,286.10	53	\$3,945.00	\$4,621.60	\$6,575.60	\$8,472.20	53	\$7,790.00	\$9,143.20	
\$3,453.00	\$4,407.30	54	\$4,078.30	\$4,752.80	\$6,806.00	\$8,714.60	54	\$8,056.60	\$9,405.60	
\$3,571.30	\$4,529.30	55	\$4,214.00	\$4,884.70	\$7,042.60	\$8,958.60	55	\$8,328.00	\$9,669.40	
\$3,692.90	\$4,652.30	56	\$4,352.10	\$5,016.90	\$7,285.80	\$9,204.60	56	\$8,604.20	\$9,933.80	
\$3,818.20	\$4,776.00	57	\$4,492.30	\$5,149.50	\$7,536.40	\$9,452.00	57	\$8,884.60	\$10,199.00	
\$3,947.50	\$4,900.40	58	\$4,635.00	\$5,282.50	\$7,795.00	\$9,700.80	58	\$9,170.00	\$10,465.00	
\$4,081.40	\$5,025.90	59	\$4,780.10	\$5,417.60	\$8,062.80	\$9,951.80	59	\$9,460.20	\$10,735.20	
\$4,220.00	\$5,152.30	60	\$4,926.40	\$5,554.40	\$8,340.00	\$10,204.60	60	\$9,752.80	\$11,008.80	
\$4,363.40	\$5,279.70	61	\$5,069.90	\$5,692.20	\$8,626.80	\$10,459.40	61	\$10,039.80	\$11,284.40	
\$4,511.30	\$5,408.20	62	\$5,215.00	\$5,829.90	\$8,922.60	\$10,716.40	62	\$10,330.00	\$11,559.80	
\$4,662.90	\$5,537.50	63	\$5,360.90	\$5,966.20	\$9,225.80	\$10,975.00	63	\$10,621.80	\$11,832.40	
\$4,817.40	\$5,667.80	64	\$5,507.30	\$6,100.60	\$9,534.80	\$11,235.60	64	\$10,914.60	\$12,101.20	
\$4,974.40	\$5,799.30	65	\$5,654.30	\$6,233.50	\$9,848.80	\$11,498.60	65	\$11,208.60	\$12,367.00	
\$5,133.70	\$5,931.80	66	\$5,801.80	\$6,365.30	\$10,167.40	\$11,763.60	66	\$11,503.60	\$12,630.60	
\$5,295.50	\$6,065.30	67	\$5,950.30	\$6,497.10	\$10,491.00	\$12,030.60	67	\$11,800.60	\$12,894.20	
\$5,460.30	\$6,199.50	68	\$6,100.30	\$6,629.60	\$10,820.60	\$12,299.00	68	\$12,100.60	\$13,159.20	
\$5,615.70	\$6,334.10	69	\$6,251.70	\$6,763.00	\$11,131.40	\$12,568.20	69	\$12,403.40	\$13,426.00	
\$5,761.20	\$6,469.00	70	\$6,405.00	\$6,898.10	\$11,422.40	\$12,838.00	70	\$12,710.00	\$13,696.20	
\$5,908.30	\$6,603.80	71	\$6,559.10	\$7,034.00	\$11,716.60	\$13,107.60	71	\$13,018.20	\$13,968.00	
\$6,056.50	\$6,737.80	72	\$6,714.00	\$7,170.40	\$12,013.00	\$13,375.60	72	\$13,328.00	\$14,240.80	
\$6,205.40	\$6,870.70	73	\$6,867.40	\$7,304.70	\$12,310.80	\$13,641.40	73	\$13,634.80	\$14,509.40	
\$6,355.00	\$7,002.40	74	\$7,019.70	\$7,437.70	\$12,610.00	\$13,904.80	74	\$13,939.40	\$14,775.40	
\$6,505.10	\$7,132.40	75	\$7,171.20	\$7,570.30	\$12,910.20	\$14,164.80	75	\$14,242.40	\$15,040.60	
\$6,655.60	\$7,261.50	76	\$7,321.80	\$7,701.60	\$13,211.20	\$14,423.00	76	\$14,543.60	\$15,303.20	
\$6,806.10	\$7,389.50	77	\$7,471.40	\$7,831.70	\$13,512.20	\$14,679.00	77	\$14,842.80	\$15,563.40	
\$6,956.60	\$7,516.30	78	\$7,619.20	\$7,959.80	\$13,813.20	\$14,932.60	78	\$15,138.40	\$15,819.60	
\$7,106.90	\$7,642.00	79	\$7,764.20	\$8,084.80	\$14,113.80	\$15,184.00	79	\$15,428.40	\$16,069.60	
\$7,257.00	\$7,766.50	80	\$7,905.10	\$8,205.60	\$14,414.00	\$15,433.00	80	\$15,710.20	\$16,311.20	
\$7,406.70	\$7,889.80	81	\$8,041.90	\$8,322.30	\$14,713.40	\$15,679.60	81	\$15,983.80	\$16,544.60	
\$7,552.70	\$8,007.40	82	\$8,173.50	\$8,434.00	\$15,005.40	\$15,914.80	82	\$16,247.00	\$16,768.00	
\$7,694.20	\$8,118.70	83	\$8,297.90	\$8,542.00	\$15,288.40	\$16,137.40	83	\$16,495.80	\$16,984.00	
\$7,832.50	\$8,225.10	84	\$8,414.90	\$8,646.90	\$15,565.00	\$16,350.20	84	\$16,729.80	\$17,193.80	
\$7,967.40	\$8,326.40	85	\$8,526.00	\$8,748.50	\$15,834.80	\$16,552.80	85	\$16,952.00	\$17,397.00	
\$8,097.90	\$8,423.20	86	\$8,631.30	\$8,844.90	\$16,095.80	\$16,746.40	86	\$17,162.60	\$17,589.80	
\$8,227.40	\$8,519.80	87	\$8,731.50	\$8,935.30	\$16,354.80	\$16,939.60	87	\$17,363.00	\$17,770.60	
\$8,349.20	\$8,608.70	88	\$8,827.70	\$9,019.30	\$16,598.40	\$17,117.40	88	\$17,555.40	\$17,938.60	
\$8,463.90	\$8,690.40	89	\$8,921.10	\$9,096.50	\$16,827.80	\$17,280.80	89	\$17,742.20	\$18,093.00	
\$8,571.30	\$8,765.40	90	\$9,013.70	\$9,167.00	\$17,042.60	\$17,430.80	90	\$17,927.40	\$18,234.00	

# Mala Polski Graduate Ball



Mala Polska graduate  
Angela Zielonka

On Saturday, Jan 17th, PRCUA's Mala Polska Folk Ensemble held its Graduation Ball. This year there was only one graduate presented - Angela Zielonka. The event took place at the John Paul II Hall of Our Lady of Czestochowa Church in ?.

Originally founded in 1979 as the PRCUA's Pope John PAul II Dance School, the group changed its name to Mala Polska Folk Ensemble in 1986. The main purpose of the Ensemble is to teach Polish American children authentic Polish culture through music, dance, songs and other group activities and to instill in youths a sense of pride in their Polish heritage.

Currentlry, Robin Koyl presides as the group's director. Tomasz Kielar has been the Ensemble's choreographer since 2004.

Graduate Angela Marie Zielonka is the 17-year-old daughter of Anthony and Donna Zielonka and the youngest of four children.



Angela with escort Kyle Alessandrini

She has two brothers, Joseph and Wesley, and one sister, Regina - who is a Mala Polska alumnus. Angela has been dancing ith Mala Polska for 15 years. She is a senior at Sterling Heights High School. where she is n a member of the Varsity Volleyball Team and the Varsity Swimming Team, which hacc earned her many medals, including a Championship District Title in Colley ball this season.

In addition, Angela has aided and helped in numerous community service activities through the *Leadership Program*. She has also participated in the United Nations Program at Wayne State University.

This Fall, Angela will attend Wayne State University to pursue a career in dentistry.

Angel aand her colleagues from Mala Polska presented two wonderfully-performed dances suring the Ball - a waltz and a Polonez. Thomas Lisiecki, National Director of PRCUA District #10, gave a congratulatory speech. Gifts were presented and toasts were made during the program to wish Angela well.

Congratulations are extended to Angela Zielonka from the PRCUA, along with best wishes for success in all her endeavors and a bright future.

By  
Sebastian  
Szczepanski  
of the  
"Polish  
Times"



Angela with Director of District #10  
Tom Lisiecki at the Ball



Graduate Angela with Mala Polska  
choreographer Tomasz Kielar

# Firdych, Banachowski, Czyz & Verdeur - Inductees Voted into the Polish American Sports Hall of Fame

Orchard Lake, MI - The National Polish American Sports Hall of Fame (NPASHF) at Orchard Lake Schools in Orchard Lake, MI has announced the names of its 2009 inductees: Mark Fidryck - former Detroit Tiger rookie sensation, Andy Banachowski - long-time UCLA women's volleyball coach, Bobby Czyz - WBA and IBF boxing champion and Joe Verdeur - NCAA swimming champion. Fidrych and Banachowski were elected from the NPASHF national ballot. Czyz and Verdeur were selected by the Hall's Veterans Committee. This brings the roster to a total of 116 athletes.

These four Inductees will be honored at the 37th Annual Induction Banquet on Thursday, June 18th at the American Polish Cultural Center in Troy, MI. Price of the ticket includes an open bar and a traditional Polish family-style dinner. Tickets can be ordered by calling (313) 407-3300.

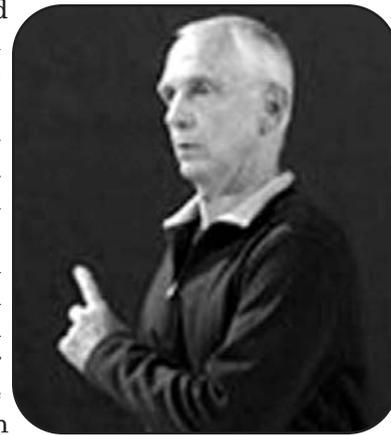


Mark Fidrych

**Mark Fidrych**, nicknamed "The Bird" due to his resemblance to a famous Sesame Street character, took the baseball world by storm in 1976. After getting his first start in mid-May, Fidrych went on to compile a 19-9 record with 2.34 E.R.A. and 24 complete games. He was selected as the American League's starting All-Star Game pitcher, was named A.L. Rookie of the Year, and finished 2nd in Cy Young Award balloting. Capturing the imagination of the country with his appearance, simple lifestyle, and on-field antics, Fidrych earned cover appearances on Sports Illustrated, The Sporting News, and Rolling Stone magazine. He spent all five of his major league seasons with the Detroit Tigers, compiling a 29-19 record and a 3.10 ERA. His career was cut short by injuries.

Sadly, Mark Fidrych died in an accident on his Northborough, Massachusetts farm on April 13, 2009 at the age of 54. He suffocated when his clothes became entangled with a spinning part on the dump truck that he was working on. Let us remember him in our prayers. May he rest in eternal peace.

**Andy Banachowski** has been head coach of the UCLA woman's volleyball team for 42 years. He has been part of 12 volleyball National Championships, including 6 women's titles as head coach, 4 men's titles as assistant coach, and 2 as a player. In 1972, '74, and '75, Banachowski coached both the men's and women's teams to NCAA titles. For years he was an Olympic advisor, and in 1993 was head coach of the U.S. team for the World University Games that won the silver medal. In 2008, Banachowski coached the Bruins to their 10th consecutive 20-win season, bringing his career coaching record to an amazing 1082-292 (.787 winning percentage). He was inducted into the Nat'l Volleyball Hall of Fame in 1997.



Andy Banachowski

**Bobby Czyz**, a member of the 1980 U.S. Olympic boxing team, was prevented from competing that year in Moscow due to the U.S. boycott of those games. Passing up numerous college scholarship offers, the 18 year old high school senior from Wanaque, New Jersey instead turned professional, promptly winning his first 20 fights as a middleweight. After moving up in weight, Czyz captured the IBF World Light Heavyweight Title in 1983 and the WBA Cruiserweight Title in 1991. He retired from boxing in 1994, with an impressive won-lost record of 44-8, with 28 knockouts. Following retirement, Czyz worked for the next ten years as a highly respected boxing commentator for the Showtime network.

**Joe Verdeur** was a four-time NCAA All-American swimmer (1946-50) from LaSalle University. Twice named Sport Magazine Swimmer of the Year, Verdeur set 21 American and 19 World records between 1948 and 1950. In 1948, Verdeur was named NCAA "Swimmer of the Year", and also captured a gold medal in the 200m breaststroke at the Summer Olympic Games in London. Legendary sports writer Grantland Rice called Verdeur "the greatest swimmer of the 1st half century." He was inducted into the International Swimming Hall of Fame in 1966.

Information n the National Polish American Sports Hall of Fame is available at [www.polishsportshof.com](http://www.polishsportshof.com)

## THE VANISHING POLISH ETHNIC PARISH IN AMERICA

Submitted by Rev. Richard Philiposki S.Ch.  
(Pastor of St. Adalbert & St. Hedwig Parishes, Toledo, Ohio)

In 1854, the first Polish Roman Catholic Parish in America was founded in Panna Maria, Texas. After the Civil War, the first large waves of immigrants from Prussian (German) occupied Poland began to arrive in the US. Before the end of the 19th century, waves also came from Russian Poland (Kingdom of Poland) and Galicia (Austrian Poland) right up to World War I. Then, following the war to the mid 1920's, restrictive legislation greatly reduced the numbers of immigrants allowed from Eastern and Southern Europe. It is estimated that about 800-860 churches were established as Polish ethnic parishes in many dioceses of New England, the Northeast and the Great Lakes area. Less were found in the Midwest, very few in the West and almost none in the South. Wherever Polish immigrants gathered in significant numbers, their first priority was to have a church congregation where the language and many religious traditions from the Old Country could be reestablished in the New World. Also, it was important for the new generations of children born here to be taught catechism and other subjects in the Polish language in order to connect with their parents and their heritage. They frequently built elaborate churches and parish complexes, expecting these structures to serve many future generations!

Today, there is an alarming increase in the suppression (closing), merging and clustering of these ethnic parishes founded by either our parents, grandparents or great grandparents. As a priest of the Society of Christ for Polonia and as a student of ethnic parochial history and geography, I have studied the annual *Official Kennedy Catholic Directory* as well as diocesan sources to monitor the increasing disappearance of these parishes - which is reaching an accelerated rate!

On March 14th, the Bishop of Cleveland announced the closing (among others) of most of the remaining Polish ethnic parishes in the city and diocese (St. Casimir, St. Hyacinth, St. Barbara, Sacred Heart of Jesus, Corpus Christi, St. Hedwig in Lakewood, St. Stanislaus in Lorain, Holy Cross in Elyria and St. Hedwig in Akron. Earlier, Transfiguration, St. Mary of Czestochowa and St. Josaphat in Cleveland were closed. Other archdioceses and dioceses such as Detroit, Boston, Buffalo, Pittsburg, Albany Scranton, Milwaukee, and Toledo, among others, also closed Polish parishes in recent years. More closings will certainly be coming soon in other dioceses.

**Who or what factors are to blame for the vanishing Polonia Parishes?** The reasons behind the decline and vanishing of Polish ethnic parishes are varied. Most often the following factors are the contributing reasons:

- 1) decline in membership numbers;
- 2) declining neighborhoods that have undergone racial change - "white flight" or influx of other groups such as Hispanics, "Yuppies" and non Polish Catholic residents;
- 3) lack of new waves of immigrants from Poland into the area;
- 4) shortage of priests to staff such parishes;
- 5) depleting financial means to maintain aging and now oversized parish buildings;
- 6) failure of parishes to relocate their churches to new locations in suburbs where their members have moved and now reside;
- 7) poor emphasis on language retention (Polish in the liturgy and Polish language classes) and de-emphasizing Polish traditions and customs.

The decline had its real beginning after World War II, when thousands of men returned from the service to establish families and looked beyond the older ethnic neighborhoods of their childhood. The desire for a new home, often in a suburb, with more land and green space for their children was a factor. Intermarriage outside of the Polish ethnic group was also a reason to disassociate oneself from the ethnic parish. Demographic changes within Polish ethnic neighborhoods often caused an exodus out of the old parish.

A "de-polonization" process took place, such as:

- 1) dropping the teaching of the Polish language even when the majority of students in the parish parochial school were of Polish ancestry;

- 2) failure to bring Polish into the vernacular liturgy (Mass) after Vatican II in some parishes;
- 3) not incorporating the singing of Polish hymns at English Masses;
- 4) discontinuing Polish religious traditions - i.e. Corpus Christi Procession, Easter "Rezurekcja", etc.

Often, we would like to blame either the bishop or diocesan officials for the closing of our parishes, or blame the influx of non-Polish people (Afro-Americans, Puerto Ricans, Mexicans or other minorities) into a Polish parish neighborhood. But the real blame must also fall on our own people, Polish Americans by the tens of thousands, who abandoned the parishes that their immigrant ancestors sacrificed to build! Even though we think nothing of driving a half-hour or more to a favorite shopping mall, sports arena, or casino, we won't drive that far to attend Mass or maintain dual membership in the ethnic parish to which we owe our faith formation and religious/ethnic heritage!

**Are there exceptions to this negative process of Polish parish closings?** Yes, I'm happy to report that there are some. The Society of Christ Fathers, in the past several years, have either opened, purchased or constructed new Polish Parishes or Missions in places like Phoenix, Arizona (Our Lady of Czestochowa); Lombard, Illinois (Divine Mercy); Pompano Beach, Florida (Our Lady of Czestochowa); Houston, Texas (Our Lady of Czestochowa); San Jose, California ( St. Brother Albert); and San Diego (St. Maximilian Kolbe). Also some Parishes that were slated for closing were rejuvenated, such as St. Peter & Paul in Tacoma, Washington, St. Stanislaus in Portland, Oregon and Holy Trinity in Chicago. Many of the above places are either in the Sunbelt of the West or South, or where there has been a significant influx of Polish-speaking Catholics, such as the Chicago, Brooklyn and New Jersey.

**What about those still serving and struggling in Polonia Parishes where there are no new or significant numbers of Polish speaking Catholics? What can be done for them to have a chance at survival?**

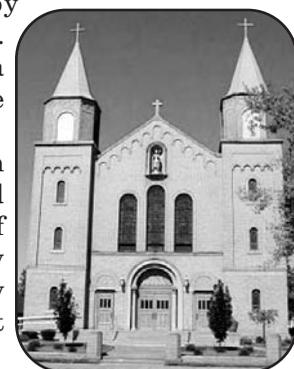
1. Keep at least minimal Polish language usage, such as Mass in Polish even if an English homily is given on Sunday
2. Emphasize the beauty of Polish hymnology with the singing of Polish hymns (even alternating with stanzas translated into English) at English Masses.
3. Establish Polish language classes for adults, youth and children on Saturdays or weekday evenings.
4. Make the Parish bulletin more bilingual. Putting days of the week in Polish, next to the English. Using expressions like: Bog Zaplac, Dziekuje or Sto Lat.
5. Use often the traditional Christian greeting in Polish of "Niech Bedzie Pochwalony Jezus Chrystus" between priest and people.
6. Celebrate the seasons with traditional social gatherings such as "Oplatek" Dinner at Christmastime and "Swieconka" with a Parish Easter Brunch.
7. Remember the Parish patronal feast day with an "Odpust" special Mass and meal or mini-festival.
8. Organize Parish pilgrimages and tours to Poland. Encourage and, if necessary, even subsidize some youths to go and discover the beauty of their ancestral homeland.
9. Create an Auxiliary Association of Friends (Kolo Przyjaciol) of former parishioners, send them a newsletter, have school reunions and picnics. Inform them of what is going on in the Parish. Send them special offering envelopes (Christmas, Easter).

Encourage all Catholics of Polish ancestry or heritage to adopt and support a Polish Parish (either the one in which they or their family had its origins or another one chosen by them) by rejoining or at least having dual membership. Make an effort to come there at least once a month and give financial support to those parishes now in great need.

If our so-called Polish ethnic parishes make an effort to reemphasize their ethnic heritage and distinctness, and if only a significant minority of practicing Roman Catholics of Polish ancestry would make an effort to reconnect in some way with their roots, then perhaps we would see a halt to the vanishing Polish ethnic parish in America.



St. Casimir Parish in Toledo, Ohio



St. Stanislaus, Lorain

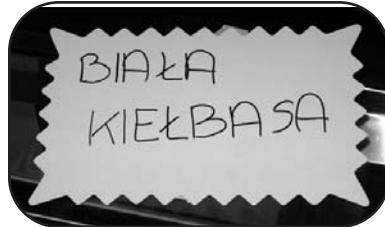
# News from Cleveland, OH

## Alliance of Poles - A Division of the PRCUA

### STUDENTS OF STEFAN BATORY SCHOOL OF POLISH LANGUAGE TOOK A FIELD TRIP TO A POLISH DELI



Students on the field trip



Signs like this in the Seven Roses Deli gave students ample opportunities to read and learn Polish



Ordering in the deli restaurant

Learning Polish in Poland may be one of the best ways to quickly learn the Polish language, but learning about Polish cuisine can be quite effective in Slavic Village, Cleveland, Ohio. The students of Iwona Gutowski, instructor of the adult Polish language class of the Stefan Batory School of Polish Language and Culture in Cleveland, took a field trip Friday, March 13, 2009, to Seven Roses, a Polish delicatessen on Fleet Avenue in Slavic Village.

Once the students entered Seven Roses, it was as if they were transported back to Poland. Visions of Polish sausage and ham in the deli case and the smell of freshly-baked bread cooling on the bread racks greeted the class. Farther down in the deli case, the students' eyes feasted on the many wonderful looking salads and mouth-watering cakes. In addition, wonderful Polish imports such as candy, flour, and juice could be found on the shelves.

When the students were seated and presented with menus, they found many traditional Polish dishes waiting to be ordered. This is when Pani Iwona started the class. She discussed the various dishes and the Polish words a traveler to Poland would find on the menu. To reinforce her teaching, Pani Iwona provided handouts for the students, to help them visualize the phrases about making reservations, getting a table in a restaurant, ordering, and paying the check.



Student reading the menu

The students had many questions, all ably answered. Not long after the students ordered their food, fantastic Polish cuisine began to appear. Soups, potato pancakes, blintzes, salads and fresh bread!

Each student thought his or her selection was the best. To complete this wonderful meal, the students sampled the excellent cake (ciasta.) The class favorite - a mouth-watering Polish layered cream torte.

There is no better way to learn about Poland than going to a casual Polish restaurant and tasting authentic Polish food. Experience is the best teacher. Seven Roses provided the perfect opportunity for this learning activity. Smacznego!

Written by Carol Stafinski, Stefan Batory School Co-ordinator



So many labels to read



Paczki means doughnuts



A student enjoying the class



Many Polish meats and foods on display in the refrigerated case

## News from Cleveland, OH

### Alliance of Poles - A Division of the PRCUA

#### PRCUA DISTRICT #2 AND #5 DIRECTORS UNITE TO CELEBRATE DYNGUS DAY

PRCUA District #2 Director Bill Nowakowski, and District #5 Director Mitchell Bienia, joined PRCUA Task Force Chair Greg Olma, and his daughter Mira, to ride in Greg's 1969 Army Jeep pick-up truck as the PRCUA entry in the 3rd Annual Dyngus Day Parade in Buffalo, New York on Monday, April 13.

Mitch Bienia chartered a bus and led a group of 31 revelers from Cleveland, Youngstown, and New Castle, Pennsylvania to celebrations at America's largest Dyngus Day festivities. It is

estimated that 100,000 partygoers converge on the Polish Historic District of Buffalo and other Polish enclaves of the city, which host over 75 Dyngus Day parties on the Monday after Easter each year. In Poland, Smigus-Dyngus, the day after Easter, also called "Lany Poniedzialek," or "Wet Monday," is a national holiday.



*Director of District #5 Mitchell Bienia of the Cleveland, Ohio area and Director of District #2 Bill Nowakowski of the Buffalo, New York area in the Dyngus Day Parade in Buffalo, New York*

#### History of Dyngus Day

There are several legends regarding the origins of Dyngus Day, ranging from a pagan celebration welcoming Spring, to the commemoration of the conversion of Poland by Prince Mieszko I, uniting all of Poland under the banner of Christianity by his baptism on the day after Easter in 966 AD. It is this baptism of the masses that gives rise to today's tradition called "Lany Poniedzialek," which calls for the "sprinkling" of people, either by delicately spraying with water or perfume, or heavily dousing with a bucket of water. Some people say that being splashed with water on Easter Monday will bring good luck throughout the year.

#### Other Traditions

Dyngus Day also has similarities to Sadie Hawkins Day and Halloween in the USA. Young maidens of the village demurely tease the boys whom they admire, and frequently courtship results from these encounters. The symbol of Dyngus Day is the pussy willow because it is one of the first blooms of Spring. The tradition has evolved whereby boys lightly strike the legs of their favorite girls with pussy willow branches, while the girls return the favor.

Another Dyngus Day tradition is reminiscent of the "trick-or-treat" tradition of Halloween. mischief-makers go door-to-door asking for a treat to avoid a prank.

#### One-Day Bus Trip

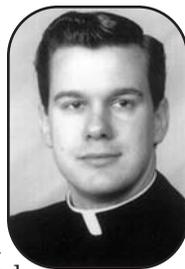
Polonia of Youngstown, Ohio, led by Aundrea Cika, joined with Cleveland Polonia, to charter a bus for a one-day trip to Buffalo, the Dyngus Day Capital of America, and perhaps the world. Early risers in Youngstown boarded the bus at 6:30 am, while Cleveland partygoers boarded the bus when it arrived in Cleveland at 8:00 am. Fortifications of ham sandwiches, pickles, hardboiled eggs, and pastry, with a little splash of liquid refreshment, sustained the Dyngus Day-bound for the 3.5-hour bus ride to Buffalo.

*By Director Mitch Beinia*

*(To be continued in the next issue.)*

#### 2009 P.A.P.A. CONVENTION

*By Fr. Eric Orzech, Chaplain  
Alliance of Poles Division of PRCUA*



I am writing this article a little late, having just returned from this year's Polish American Priests Association (PAPA) National Convention held from April 20th-24th. Hosted by our Brooklyn, New York Chapter, our twentieth annual convention was enjoyable, informative, and productive.

Having recently hosted a convention here in Cleveland, I know first hand how much time and effort go into ensuring a successful experience. Along with all their fellow members in Brooklyn and those who supported and helped them, a special word of thanks goes out to the Rev. Canon Thomas Machalski, Convention Chairman, and the Rev. Msgr. Peter Zendzian, the Coordinator of the Polish Apostolate in the Diocese of Brooklyn, for their leadership in bringing about a worthwhile and smooth-running gathering.

Among the speakers, who addressed the delegates during the convention, were the Most Rev. Thomas Paprocki, Auxiliary Bishop of Chicago, who spoke on the relevant topic of "Pastoral, Canonical, and Legal Considerations of Closing and Merging Parishes"; Rev. Msgr. John Strykowski, Rector of St. James Cathedral and Vicar for Higher Education in Brooklyn, who reflected on "Reconciliation and Eucharist in the Writing and Thoughts of Pope John Paul II"; Frank Milewski, who filled us in on the "Work of the Polish American Congress, Downstate New York Division"; Michael Preisler, a survivor of Oswiecim and witness of St. Maximilian Kolbe's heroic martyrdom, who gave a moving talk on "A Catholic Survivor of Auschwitz"; and as the keynote speaker of the Convention Banquet, George Weigel, who gave an insightful presentation on "The Image of the Priest in the Life and Thought of Pope John Paul II".

Our convention always seems to draw distinguished ecclesiastical personage from the Church in the United States and Poland and this year's was no exception. In addition to Bp. Paprocki, we were graced by the presence of the Most Rev. Nicholas Di Marzio, Bishop of the Diocese of Brooklyn, who joined us for our opening banquet, was the main celebrant and homilist of our Convention Mass and who joined us for the festive banquet, that followed Mass. A number of the Auxiliary Bishops of Brooklyn joined us throughout the convention, as well. Archbishop Edmund Ozorowski of Bialystok, who was celebrating Divine Mercy Sunday in Stockbridge, MA joined us for the opening banquet before heading to the airport and his return trip to Poland. On a particularly happy note, we welcomed the Most Rev. Zygmunt Zimowski, who was invited in his capacity as the Polish Bishops' Delegate for Polonia and the Bishop of Radom. However, by the time our convention came around, our Holy Father Pope Benedict XVI, just two days earlier elevated him to the rank of Archbishop and appointed him to the Roman Curia as the new President of the Pontifical Council for Pastoral Assistance to Health Care Workers. Our sincere congratulations and heartfelt prayers are extended to Archbishop Zimowski as he begins his new labors in Rome on July 1st.

The business of our convention was successfully tended to, as well. In addition to typical convention items such as reports from all local chapters and special entities and internal organizational matters, the most important matter was the decision to revise the *Pastoral Plan for Polonia*, a very important document that guides the care and outreach of the Church and Her ministry to Polonia in the United States. This will be a two-year process and some of you may be contacted to share your expertise in assisting PAPA in this important effort. I will write more about this in future columns.

I hope that this brief overview will remind everyone that, first, a Polish American Priests Association actually exists and works on your behalf; secondly, that it will inspire you to support the efforts of your clergy and this organization for the spiritual welfare of Polonia and, thirdly, that you will be moved to speak with your own parish priests and encourage them to become members of PAPA, if they have not yet joined. We need them. We need you, too. God bless us all.



*A street banner announcing the Dyngus Celebration*



## Wiadomości z Cleveland, Ohio

# Związek Polaków w Ameryce - Dywizja ZPRKA

### MAJOWE WYDARZENIA HISTORYCZNE

- 1.V.1890 - Pierwszy obchód święta robotniczego w Warszawie i Lwowie.
- 2.V.1069 - Bolesław II śmiały przyłącza do Polski Ruś Czerwoną, odpadła po śmierci Bolesława I.
- 2.V.1921 - Wybuch III powstania przeciwko Niemcom na Górnym Śląsku.
- 2.V.1848 - Bitwa pod Wrześnią.
- 2.V.1921 - Ogólny strajk protestacyjny na Górnym Śląsku przeciw angielsko-włoskim propozycjom podziału Górnego Śląska.
- 3.V.1791 - Uchwalenie Konstytucji 3 Maja.
- 4.V.1819 - Urodził się Stanisław Moniuszko, kompozytor, twórca opery narodowej, pedagog.
- 5.V.1846 - Urodził się Henryk Sienkiewicz w Okrzei.
- 6.V.1763 - Urodził się Książę Józef Poniatowski, wielki bohater Polski.
- 6.V.1945 - Wojska polskie zajmują Wilhelmshawen.
- 7.V.1920 - Wojsko polskie w Kijowie.
- 7.V.1794 - Kościuszko nadaje wolność chłopom.
- 8.V.1933 - Połączenie się trzech Stronictw chłopskich w Stronictwo Ludowe na zjeździe w Warszawie.
- 11.V.1573 - Pierwsza wolna elekcja. Henryk Walezy królem.
- 12.V.1935 - Zgon Marszałka Józefa Piłsudskiego.
- 13.V.1926 - Przewrót wojskowy w Warszawie
- 15.V.1905 - Założenie Polskiej Macierzy Szkolnej w Warszawie.
- 16.V.1940 - Brygada podhalańska bije się w Norwegii.
- 17.V.1025 - Zgon króla Bolesława Chrobrego.
- 18.V.1944 - Drugi Korpus zdobywa Monte Cassino.
- 23.V.1871 - Generał Jarosław Dąbrowski poległ na barykadzie w Paryżu.
- 24.V.1885 - Moskale skazują na śmierć ostatniego wodza powstańców ks. St Brzózkę i adiutanta jego kowala Fr. Lipińskiego.
- 25.V.992 - Zgon Mieszka I, założyciela dynastii Piastów.
- 26.V.1831 - Bitwa gen. Bema pod Ostrołką.
- 27.V.1584 - Ścięcie Samuela Zborowskiego.
- 28.V.1883 - Zgon Cypriana Norwida, wielkiego poety polskiego.

## MAJ

Piąty miesiąc roku (łac. Maius). Nazwa w miesiąca i ziela, kwiecica gdyż mało się zielem i kwieciami głowy i domy...

Maj mai nam świat. W porzekadłach ludowych jest niby raj, wyczekiwany, radośnie witany. "Witaj nam maiczku z słowikiem w gaiczku". "Pierwszy maja poranek, jest tęskliwy dla kochanek". "Nie zawsze na ziemi maj, nie zawsze ludziom raj". "Nastał miesiąc maj, każdy o się dbaj". "Suchy marzec, mokry maj, będzie żytko jako gaj". "Deszczyk majowy i lzy panny młodej niedługotrwał".

Przysłowia ludowe: "Jeśli się w maju śnieg zdarzy, to lato dobrze wyparzy", "Grzmot w maju sprzyja urodzaju".

### MAJ

Tarnina biała wybuchła pod lasem,  
Kłębi się, puszy i pieni,  
W biel jej kołącą, zanurza się czasem  
Wiatr, co na przelaj przepycha się lasem,  
W lepkiej, najmłodszej zieleni!

Beata Obertyńska

### ZNAK ZODIAKU

#### BYK (21 IV - 21 V)

Celem Byka jest przede wszystkim posiadanie i zachowanie bezpieczeństwa. Na ogół powolny i flegmatyczny, ma dużo wytrwałości, cierpliwości i trudno wytrącić go z równowagi. We współżyciu jest spokojny i łagodny. Nie ma w nim agresywności lub rywalizacji.

Zdaniem Byka świat istnieje po to, by wybrać zeń, co najlepsze, i wykorzystać przyjemne strony życia. Ma przy tym dobry gust i smak.

Urodzeni pod tym znakiem nie cierpią niesolidności, niezdecydowania, niepewności. Odnoszą się z niechęcią do każdego, kto chciałby narzucić im swoje zdanie lub wytrącić ich z równowagi.

Ideą Byka jest harmonijne współżycie. Ceni sobie spokój domowy, lubi, gdy się o niego dba i pamięta o jego upodobaniach.

Urodzeni pod znakiem Byka są wierni, stali i uczuciowi.

Szczególnie silne mają rozwinięte uczucia rodzinne.

### KRONIKA SZKOLNA

W Wielki Piątek nasza młodzież z Polskiej szkoły im. Henryka Sienkiewicza przy Związku Polaków - Dywizja ZPRKA, nie zważając na deszcz, silny wiatr, przybyła licznie do Kościoła Niepokalanego Serca Najświętszej Maryi Panny, aby uczestniczyć w Drodze Krzyżowej.

Młodzież nasza w polskich strojach ludowych, z fioletowymi lampionami, klękająca przy każdej Stacji, czytająca ze wzruszeniem modlitwy - emanowała szczególnym wruszeniem na pozostałych uczestników.

To było coś niezwykłego! Pomimo, że to był Wielki Piątek, dzień smutku i żałoby; podczas tej uroczystości, serca nasze przepełniała radość, gdy patrzyliśmy na naszą młodzież.

Dziękujemy ks. Andrzejowi Knapikowi, że pomaga w rozwoju duchowym naszej młodzieży. Że tak serdecznie pomaga zbliżyć się do Boga. Rodzicom podziękowania serdeczne, że pielęgnują w dzieciach wiarę Chrystusową, polskie obyczaje i polskie tradycje!

Dziękujemy naszym Nauczycielom za ich wielki wkład w wychowanie i edukację.

Dziękuję osobom jak Pan John Borkowski i Pani Mirosława Suchak i wszystkim którzy pomagają i popierają naszą szkołę.

Z poważaniem Cecylia Dyczko - dyrektorka szkoły

### KU PAMIĘCI

## DZIEŃ ZWYCIĘSTWA

8 Maja 1945 r - Dniem Zwycięstwa. Akt bezwarunkowej kapitulacji Niemiec został podpisany w piętrowym budynku kasyna Niemieckiej Oficerskiej Szkoły Inżynieryjnej w Berlinie.

Ceremonia rozpoczęła się 8 maja o godz. 24:00, gdy na salę weszli przedstawiciele zwycięskiej koalicji - generał amerykański C.A. Spaatz, brytyjski marszałek A.W. Teder, radziecki marszałek G. Żukow i gen. francuski J.M.G. Lattre de Tassigny.

W imieniu Niemiec akt podpisali: Keitel, Stumpf i von Friedeburg.

\*\*\*\*

Podczas uroczystości, rocznicy wyzwolenia niemieckiego obozu polskich jeńców wojennych w Murnau burmistrz Werner Fruschutz przytoczył przykłady zachowania się polskich oficerów po wyzwoleniu, gdy dowódca X Brygady Pancerniej US oddał, zwyczajem wojennym, Murnau w ręce byłych jeńców. Nie zanotowano ani jednego przypadku rozboju czy zemsty.

W obozie przebywało 5 tys. 434 oficerów armii polskiej, w tym 30 generałów, między innymi gen. Juliusz Rómmel - obrońca Warszawy, gen. Tadeusz Kutrzeba - dowódca Armii Poznań, gen. Franciszek Kleberg - dowódca Armii Polesie, kontradmirał Józef M. Unrug - oficer zawodowy niemieckiej marynarki wojennej podczas I wojny światowej. W 1918 r., gdy Polska odzyskała niepodległość wstąpił do Armii Polskiej. Od 1919 r. współtwórca Polskiej Marynarki Wojennej, a od 1925 r. dowódca floty polskiej. 1 września 1939 r. w wojnie obronnej dowodził obroną wybrzeża i obszaru nadmorskiego.

W obozie odmówił używania języka niemieckiego, twierdząc, że zapomniał go 1 września 1939 roku.

Kiedy, podczas wyzwolenia obozu w Murnau, załogę czołgu amerykańskiego witał w języku angielskim przedstawiciel jeńców polskich - z czołgu wyskoczył roześmiany oficer amerykański i zawołał po polsku: "Jesteście wolni koledzy! "

Skoro jesteśmy przy rocznicy zakończenia II Wojny Światowej, chciałbym przypomnieć i to wydarzenie: chodzi o przemówienie prezydenta Lecha Wałęsy, jakie wygłosił w polskim parlamencie w rocznicę zakończenia II wojny światowej.

Prezydent Wałęsa przypominał: "że Polakom jest trudno świętować dzień, w którym na skutek decyzji podjętych w Teheranie i Jacie przed Polakami po raz kolejny zatrzaśnięto drzwi do wolności".

Zdawałoby się, że z takim stwierdzeniem nikt rozsądny dyskutować nie będzie, tymczasem, lider ówczesny Sojuszu Lewicy Demokratycznej Aleksander Kwaśniewski stwierdził, że takie przemówienie "było nie na miejscu". (sic!)

Warto podkreślić, że było to w okresie, jak donosiła krajowa prasa; "Kwaśniewski jest kandydatem na prezydenta RP" i, że Demokratycznej Unii Kobiet hasło brzmi: "Każda Polka głosuje na Olka". (sic!)

opracował: Andrzej Mirecki

## Z historii budowy pomnika Kościuszki w Waszyngtonie D.C.

Kilka tygodni temu zgłosiła się do archiwum Muzeum Polskiego w Ameryce praktykantka z National Park Service w Waszyngtonie, z prośbą o odszukanie materiałów dotyczących pomnika Tadeusza Kościuszki, który znajduje się w Lafayette Park w Waszyngtonie, DC.

Materiały poszukiwane są ponieważ National Park Service przygotowuje historię pomnika i jego późniejsze dzieje.

Archiwistka MPA Halina Misterka, odszukała w zbiorach unikalną kolekcję protokołów (1904-1907) Komitetu Wykonawczego budowy Pomnika Tadeusza Kościuszki w Waszyngtonie, DC.

Jak wynika z powyższych dokumentów, pomnik powstał dzięki zaangażowaniu się w projekt Związku Narodowego Polskiego oraz innych grup polonijnych. W styczniu 1904 roku kilku działaczy polonijnych wystosowało do ówczesnego prezydenta Stanów Zjednoczonych, Theodore Roosevelt'a list, w którym zaoferowali w imieniu Polonii amerykańskiej wybudowanie pomnika. Rząd federalny oficjalnie przyjął ofertę w kwietniu 1904 r. Oficjalne dane Archiwum Narodowego i Biblioteki Kongresu (National Archives and the Library of Congress), datują się od momentu wyboru w 1906 artysty, którym był Antoni Popiel.



Inne projekty pomnika  
nadesłane na konkurs.

Praktykantka National Park Service zainteresowana była zwłaszcza dokumentami pochodzącymi z lat 1904-1906, czyli okresu poprzedzającego wybór. Wśród tych dokumentów znajdują się m.in.: protokoły zebrań, listy i różna korespondencja oraz notatki dotyczące konkursu na projekt i zasad owego konkursu; fotografie projektów modeli nadesłanych na konkurs (z dokumentów wynika, iż 17 artystów nadesłało projekty, jednak tylko 3 nazwiska zostały oficjalnie zarejestrowane). Część dokumentów dotyczy artysty Antoniego Popiela oraz motywacji, która kierowała zaangażowanymi grupami Polaków, w dążeniu do przekazania tego specyficznego daru Stanom Zjednoczonym.

Odszukane materiały zawierały więcej interesujących informacji, niż początkowo oczekiwano.

Na podstawie przechowywanego w archiwum MPA dokumentu Izby Reprezentantów (HR #84): "(...) pomnik Tadeusza Kościuszki, który wybudowany ma zostać z funduszy pochodzących od organizacji polonijnych oraz od Polonii amerykańskiej, (...) oferta ta przedstawiona została przez Theodore'a M. Helińskiego, prezesa centralnego Komitetu Polskich Organizacji w Ameryce, (...) miejsce pod pomnik na placu Lafayette, zatwierdzenie oferty oraz sposób, w jaki pomnik ma zostać wybudowany, pozostawia się do decyzji komisji, w skład której wchodzi: minister wojny oraz przewodniczący komisji Committee of the Library of the Senate/House of Representatives of the 58th Congress".

W czasie gdy organizacje polonijne prowadziły prace wykonawcze, komitet przekształcił się w Komitet Wykonawczy Budowy Pomnika Tadeusza Kościuszki, którego prezesem został Theodore M. Heliński.

Archiwum MPA posiada niemal wszystkie protokoły z zebrań Komitetu Wykonawczego, które odbyły się w Chicago w latach 1904-1907. Protokoły są spisane ręcznie w języku polskim na bardzo kruchym papierze i systematycznie ułożone w 55 teczkach. Dokumenty te bardzo obrazowo przedstawiają historię działalności komitetu w celu zgromadzenia funduszy na budowę pomnika.

W zbiorach archiwum znajduje się również 15 historycznych fotografii projektów pomnika nadesłanych na konkurs przez różnych artystów. Modele zaprezentowane zostały w galerii sztuki Corcoran Gallery of Art w Waszyngtonie, DC, w dniach 1-15 grudnia 1906 roku.

Osoby zainteresowane historią pomników Tadeusza Kościuszki i Kazimierza Pułaskiego, które znajdują się w Waszyngtonie, znajdą dużo ciekawych informacji w publikacji "Pamiętnik wzniesienia i odsłonięcia pomników Tadeusza Kościuszki i Kazimierza Pułaskiego tudzież połączonego z tą uroczystością Pierwszego Kongresu Narodowego Polskiego w Waszyngtonie, D.C." autorstwa Romualda Piątkowskiego, która została wydana nakładem PNA, Chicago, Illinois w 1911 r.

tłum z art. H. Misterki z PMA Newsletter/Spring 2009



Sekretarz Jan Mieczysław  
Sienkiewicz z niektórymi  
z projektów.



Zwycięski projekt pomnika,  
autorstwa A. Popiela.

Towarzystwo #1622 im. Marii Konopnickiej  
przy Zjednoczeniu Polskim Rzymsko Katolickim w Ameryce  
urządza

### PIKNIK

7 czerwca 2009 r.

początek o 12 w południe

Buffalo Woods

87th Steet i Kean Ave., Platforma #2



Zapraszamy wszystkich do wspólnej zabawy na świeżym powietrzu

Gry sportowe - Loterie - Gry dla dzieci

oraz wiele innych niespodzianek!!!

Kuchnia obficie zaopatrzona ♦ Soda i piwo do nabycia

Cały dochód jest przeznaczony na fundusz stypendialny

dla absolwentów szkoły im. Marii Konopnickiej

Info: Edward Muszalski (708) 599-9246 lub John Frankowicz (708) 598-5171

## NOWE CENY SKŁADEK UBEZPIECZENIOWYCH

Przypominamy wszystkim Członkom ZPRKA, iż Stanowe Wydziały d/s Ubezpieczeń (Departments of Insurance) w stanach, w których ZPRKA posiada licencję na sprzedaż ubezpieczeń, zatwierdziły nowe formularze oraz nowe ceny składek ubezpieczeniowych (CSO 2001 tables), które obowiązują od 1 stycznia 2009 roku. Zmiany wymagane są przez Krajowe Zrzeszenie Komisarzy Ubezpieczeniowych (National Association of Insurance Commissioners).

Na stronie 9 "Narodu Polskiego" zamieszczamy ceny składek ubezpieczeniowych na ubezpieczenia typu Single Premium Life.

Dalsze procedury związane z zatwierdzeniem powyższych polis, będą podlegały normalnym standartom. W celu uzyskania dodatkowych informacji nt. cen ubezpieczeń na życie i innych produktów oferowanych przez ZPRKA lub uzyskania obowiązujących formularzy, członkowie mogą się kontaktować z jednym z biur ZPRKA:

PRCUA Home Office

984 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL 60642-4101

773-782-2600; bezpł. 1-800- 772-8632; Fax: 773-278-4595;

<http://www.prcua.org>

Philadelphia Satellite Office

2636-38 E. Allegheny Ave., Philadelphia, PA 19134

215-425-3807; bezpł. 1-800-558-8792

PRCUA Ohio Office

6966 Broadway Ave., Cleveland, OH 44105; 216-883-3131;

bezpł. 1-800-318-8234

PRCUA Wisconsin Office

6011 S. 27th Street, Greenfield, WI 53221; 414-281-6281;

bezpł. 1-877-690-5827

### Czy wiesz, że...

W siedzibie UNESCO w Paryżu zainaugurowano powstanie w internecie Światowej Biblioteki Cyfrowej, w której w można za darmo korzystać z wybranych zbiorów z bibliotek i archiwów całego świata.

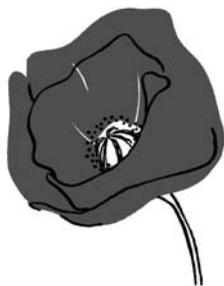
Zasoby biblioteki mieszczącej się po adresem [www.wdl.org](http://www.wdl.org) dostępne są w siedmiu językach: angielskim, arabskim, chińskim, francuskim, portugalskim, hiszpańskim i rosyjskim.

Projekt, przygotowany z inicjatywy ONZ i 32 instytucji partnerskich, zrealizowała ekipa biblioteki Kongresu USA. Swoją wkład, tak pod względem zawartości, jak i wiedzy technicznej, w tworzenie Światowej Biblioteki Cyfrowej wniosły biblioteki narodowe i instytucje kulturalne takich krajów, jak Arabia Saudyjska, Brazylia, Chiny, Egipt, Francja, Japonia, Rosja, Stany Zjednoczone i Wielka Brytania.

Wśród zbiorów dotyczących tematów polskich znajdują się m.in.: fotografia warszawskiego Placu Krasieńskich z końca XIX wieku ze zbiorów Biblioteki Kongresu USA i kolorowe karty z wizerunkami ziem polskich wydane w Imperium Rosyjskim. Dzięki dużym zbliżeniom możliwe jest bardzo dokładne oglądanie starych dokumentów.

Muzeum Polskie w Ameryce zaprasza całą Polonię na

**Bal Letni**  
i "Cichą Aukcję"  
w piątek, 26 czerwca 2009 r.  
Cafe la Cave  
Des Plaines, IL



Nagrodę "Ducha Polskości" otrzyma wice prezeska  
Związku Narodowego Polskiego w Ameryce  
Theresa N. Abick

początek - 18:30 ♦ koktajle - 19:00 ♦ obiad - 20:00  
Bilety - \$165.00 od osoby

Dochód z tzw. Cichej Aukcji przeznaczony jest na dalszą działalność Muzeum  
Polskiego w Ameryce. W sprawie rezerwacji lub przekazania donacji na "Cichą  
Aukcję" prosimy dzwonić do Jenny Crissey, tel.: 773-782-2605.

## Czas triumfu?

"Czas triumfu" brzmi ironicznie w kontekście nadesłanych zaledwie ośmiu prac na konkurs plastyczny ogłoszony w tym roku po raz jedenasty z okazji Święta Konstytucji 3 Maja przez Muzeum Polskie w Ameryce. Temat okazał się zbyt trudny dla dzieci i młodzieży, co zaskoczyło organizatorów. Poproszono uczestników o ukazanie pozytywnych przemian w Polsce w ostatnich dwudziestu latach. Przedstawienie wydarzenia lub postaci, osiągnięć i sukcesów. Bowiem obchodzimy właśnie dwudziestą rocznicę obalenia komunizmu w Polsce, dziesiątą rocznicę wprowadzenia Polski do NATO i piątą rocznicę przyłączenia do Unii Europejskiej.

Muzeum Polskie w Ameryce oraz Konsulat Generalny Rzeczypospolitej Polskiej w Chicago postanowił jednak uhonorować ambitnych artystów, którzy podjęli się trudu zgłębienia najnowszej historii Polski. Jury przyznało dwie pierwsze nagrody w dwóch kategoriach wiekowych Angeli Kajmowicz i Beacie Sołtys. Dyplom i czek w wysokości 100 dolarów otrzymają - 2 maja podczas festynu Poland on the Pier - z rąk konsula generalnego RP w Chicago, pana Zygmunta Matyni. Pozostałym uczestnikom zostaną wysłane pocztą wyróżnienia - dyplomy i чеki w wysokości 25 dolarów. Otrzymają je: Dagmara Mosiniak, Hayley Klimczak, Elżbieta Kolano, Sylwia Kmieć, Tomasz Lugowski, Mariola Jaje. Dodatkową nagrodą dla wszystkich jest prezentacja plakatów podczas parady trzeciomajowej na platformie ruchomej Muzeum Polskiego w Ameryce (nr 109) oraz wystawa w muzealnej sali, tzw. Social Hall, która potrwa kilka miesięcy.

Monika Nowak

## Poznaj własne polskie nazwisko!

Szczegółowe opracowanie polskiego nazwiska w języku polskim lub angielskim (pochodzenie, znaczenie, liczba użytkowników, ich miejsce zamieszkania i herb rodziny, jeśli takowy istnieje) można zamówić wysyłając pocztą lotniczą czek osobisty lub bankowy w wysokości \$16 (dołączając \$7 za każde dodatkowe nazwisko do analizy) na adres:

Robert Strybel  
ul. Kaniowska 24  
01-529 Warszawa  
POLAND

Do opracowania, przygotowanego przez dyplomowanego filologa, dodajemy wykaz pomocnych kontaktów (namiary na instytucje, organizacje i firmy genealogiczne, strony internetowe, bazy danych itp.), które ułatwią dalsze badanie własnego rodowodu.

## UWAGA!

Wszelkie informacje nt. planowanych na miesiąc lipiec i sierpień imprez, muszą być nadesłane do redakcji "Narodu Polskiego" do 26 czerwca 2009 r.

## Prezes Wallace Ozog Marszałkiem Parady w Hamtramck, MI

Prezes ZPRKA Wallace Ozog został wybrany Marszałkiem Parady, która co roku odbywa się w Hamtramck, MI w czasie święta Labor Day, które w tym roku wypada w poniedziałek, 7 września 2009 r.

W celu finansowego wsparcia parady zaplanowano wiele uroczystości i imprez, a wśród nich m.in. "Grillowanie prezesa Ozoga", w czwartek, 4 czerwca 2009 r. Koktajle o godz. 17:30, obiad o 18:30 w PNA Hall przy 10211 Conant Street w Hamtramck, MI. Mistrzem Ceremonii jest Julius Szymczyk. Organizatorzy zapraszają wszystkich na wieczór wypełniony humorem i dobrą zabawą.

Całkowity dochód z obiadu przeznaczony będzie na pomoc w organizacji dorocznej parady. Więcej informacji na str. 1 i 3 "Narodu Polskiego".

## ZBIORKA FUNDUSZY "MATCHING FUND" NA POMOC UCZELNI MADONNA UNIVERSITY

ZPRKA podwoi każdą donację do ogólnej sumy \$10 tys., złożoną w 2009 roku. Prosimy o składanie donacji na budowę tzw. Skweru Kardynalskiego (Cardinal Square), który przeznaczony będzie dla studentów uniwersyteckich oraz społeczności polonijnej. Prosimy o hojne donacje - donacje mogą być odpisane od podatku. Nazwiska donatorów będą publikowane w kolejnych wydaniach "Narodu Polskiego".

Nazwisko \_\_\_\_\_

Adres \_\_\_\_\_

Miasto \_\_\_\_\_ Stan \_\_\_\_\_ Kod poczt. \_\_\_\_\_

Na cześć lub ku pamięci \_\_\_\_\_

Prosimy zaznaczyć, jeżeli nie życzycie sobie, aby Wasze nazwisko było opublikowane w "Narodzie Polskim".

Prosimy wystawiać чеki na: **Madonna University** i przysyłać na adres: **President Wallace Ozog, PRCUA, 984 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL 60642-4101**



## NOWOŚCI W ZBIORACH BIBLIOTEKI MUZEUM POLSKIEGO

44426	Wojtyła, K.:	Prayers of Pope John Paul II	921 J65p 1982 c1
44427	The Poet Pope		921 J65p 1980 c1
44428	John Paul II	USA The message of justice, peace and love	921 J65u 1979 c1
44429	Niespokojni nadzieją		921 J65n 1991 c1
44430	John Paul II at the Angelicum		921 J65j 1980 c1
44431	John Paul II	Words of certitude	921 J65w 1980 c1
44432	John Paul II	Words of certitude	921 J65w 1980 c2
44433	Jan Paweł II. Trzecia pielgrzymka do Polski		921 J65j 1987 c1
44434	Jan Paweł II w Portugalii i Hiszpanii		921 J65j 1986 c1
44435	Kamiński, A.:	"Zośka" i "Parasol"	940.548 K15 c2
44436	Kałuski, M.:	Jan Paweł II. Pierwszy Polak papieżem	921 J65k 1979 c2
44437	Stevenson, T.:	Pusty pokój	F-K S848p 2004 c1
44438	Monroe, M.A.:	Klub książki	F-K M753k 2003 c1
44439	Waller, R.J.:	Co się wydarzyło w Madison County	F-K W198c 2003 c1
44440	Nathan, M.:	Niania w Londynie	F-K N274n 2004 c1
44441	Griffin, W.E.B.:	Pod ostrzałem	F-D G852p 2004 c1
44442	Griffin, W.E.B.:	Odwrót, do cholery!	F-D G852o 2004 c1
44443	Grange, J.:	Kamienny krąg	F-D G757k 2004 c1
44444	Kofta, K.:	Gdyby zamilkły kobiety	F K78g 2005 c1
44445	McEwan, I.:	Niewinni	F M478n 2003 c1
44446	Sheldon, S.:	Czy boisz się ciemności?	F-D S544c 2005 c1
44447	Higgins, J.:	Bez przebaczenia	F-D H636b 2004 c1

## ZPRKA OFERUJE STYPENDIA

Zjednoczenie Polskie Rzymsko Katolickie w Ameryce każdego roku przyznaje stypendia i pomoc finansową dla studentów, członków ZPRKA. Dostępne są podania na stypendia na rok szkolny 2009-2010 dla studentów na studiach tzw. undergraduate, graduate i professional. Studenci mogą się ubiegać o stypendium każdego roku przez 3 lata z kolei, za każdym razem muszą jednak składać nowe podanie. Stypendia przyznawane są na kierunki i do szkół wymienionych w podaniu (aplikacji).

Rozpatrywane będą podania, które napłyną do ZPRKA wraz z odpisem stopni studenta i pracą pisemną, z datą stempla pocztowego do **1 lipca 2009 r.**

Aby się kwalifikować do otrzymania stypendium ZPRKA, studenci muszą spełniać poniższe wymagania:

1. być członkiem ZPRKA przez okres co najmniej 5 lat i posiadać stałe ubezpieczenie na życie w ZPRKA na sumę nie mniejszą niż \$5 000; lub być członkiem ZPRKA co najmniej 4 lata i posiadać ubezpieczenie na sumę \$15 000; lub być członkiem ZPRKA przez co najmniej 3 lata i posiadać ubezpieczenie na życie na sumę \$25 000; musi także mieć opłacone na czas wszystkie składki członkowskie;

2. mieć ukończony z pozytywnymi ocenami pierwszy rok (freshman) studiów licencjackich (undergraduate) przed terminem nadsyłania podań; odpis ocen studenta musi być przesłany przez szkołę bezpośrednio do ZPRKA przed 1 lipca;

3. być studentem w pełnym wymiarze godzin w programie undergraduate (min. 12 godzin dla studentów studiów dziennych i 8 godz. dla studentów studiów wieczorowych), lub w pełnym lub niepełnym wymiarze godzin w programie magisterskim (graduate) albo studiów zawodowych (professional);

4. mieć średnią ocen GPA przynajmniej 2.5 (w skali 4.0), lub przynajmniej 3.5 (w skali 5.0).

5. musi utrzymać polisę ubezpieczeniową i opłacać wszystkie składki przez okres przynajmniej 5 lat od chwili uzyskania ostatniej pomocy finansowej;

6. student musi być obywatelem lub stałym rezydentem USA;

7. student musi napisać i przesłać esej o długości do 500 słów na temat wyznaczony przez ZPRKA.

Decyzja o przyznaniu stypendiów podjęta zostanie przez niezależny od ZPRKA komitet stypendialny, składający się z przedstawicieli szkolnictwa, biznesu, instytucji prawnych. Wszystkie decyzje podjęte przez komitet będą niepodważalne.

Stypendia zostaną przyznane na podstawie ocen studenta oraz na podstawie jego zaangażowania w życie społeczne, zainteresowania pozalekcyjne i plany na przyszłość.

Wszyscy studenci, którzy otrzymają stypendia, mogą się również ubiegać o pożyczki na studia oferowane przez ZPRKA.

Podania będą rozpatrywane anonimowo - nadesłane podania i prace pisemne zostaną opatrzone numerami, komitet stypendialny otrzyma tylko te dokumenty, które nie będą zawierały danych osobistych i na tej podstawie będzie podejmowana decyzja; również odpis ocen studenta będzie opatrzony numerem i w takiej formie będzie rozpatrywany.

ZPRKA zastrzega sobie prawo do zmiany zasad i wymagań jak również do ewentualnego wycofania programu stypendialnego.

\* \* \*

Studenci mogą się również ubiegać o stypendia pochodzące z Funduszu Edukacyjnego ZPRKA. Fundusz został stworzony na potrzeby kwalifikujących się studentów wszystkich studiów: licencjackich, magisterskich i zawodowych (undergraduate, graduate i professional).

Wypełnione podania (application) studentów ubiegających się o stypendia z Funduszu Edukacyjnego muszą być nadesłane do **1 czerwca 2009 r.**

Studenci muszą również spełnić poniższe wymagania:

1. Podania muszą być całkowicie wypełnione;

2. Do podania musi być dołączony odpis średniej ocen studenta;

3. Wymagane jest potwierdzenie czynnego udziału studenta w życiu środowiska polonijnego;

4. Wymagane jest potwierdzenie udziału studenta w pracach społecznych;

5. Studenci ubiegający się o stypendium, muszą mieć ukończony pierwszy rok studiów (freshman) licencjackich (undergraduate) przed 1 czerwca 2009 r. Odpis ocen studenta lub odpisy innych dokumentów z uczelni muszą być dołączone do podania i przesłane przez uczelnię bezpośrednio do ZPRKA przed 1 czerwca 2009 r.

6. O stypendium mogą się ubiegać studenci drugiego, trzeciego i czwartego roku (sophomores, juniors, seniors), studiów licencjackich, magisterskich lub zawodowych (undergraduate, graduate i professional). Kwalifikują się studenci studiujący w pełnym wymiarze godzin (min. 12 godzin dla studentów studiów dziennych i 8 godz. dla studentów studiów wieczorowych), lub w pełnym lub niepełnym wymiarze godzin w programie magisterskim (graduate) albo studiów zawodowych (professional);

Podania rozpatrywane będą na podobnych zasadach jak podania o stypendium ZPRKA.

\* \* \*

Informacje na temat wszystkich form pomocy finansowej dla studentów oraz gotowe aplikacje można znaleźć na stronie internetowej ZPRKA: [www.prcua.org](http://www.prcua.org) pod hasłem "Member Benefits".

## ORGANIZACJE POLONIJNE ZAPRASZAJĄ NA NOC POLSKO-AMERYKAŃSKĄ NA STADIONIE AT U.S. CELLULAR FIELD - SOX PARK

we wtorek, 9 czerwca 2009 r.

początek o godz. 7:11 wieczorem

Mecz rozegrają zespoły:

Chicago White Sox i Detroit Tigers

Bilety można zakupić dzwoniąc do:

Zjednoczenie Polskie Rzymsko Katolickie w Ameryce

Anna Sokołowski - 1-800-772-8632 w. 2601

Związek Narodowy Polski

Paul Odrobina, wiceprezes - 1-800-621-3723 w. 316

Sokolstwo Polskie

Robert Gorny - 1-574-289-2140

Związek Polek w Ameryce

Sharon Zago - 1-888-522-1898 w. 208



Miejsca LOWER BOX SEATS - \$19.00

Miejsca LOWER RESERVED SEATS - \$17.00

Rezerwacje wymagane! Rezerwacje nie podlegają zamianom i zwrotom

## Doskonała okazja dla młodzieży ZPRKA

Organizacja "Wspólnota Polska", pragnie zapoznać młodych Amerykanów polskiego pochodzenia z krajem, z którego wywodzą się ich korzenie.

Przedstawiciele "Wspólnoty Polskiej" zwrócili się do ZPRKA z prośbą o wybranie 4 członków naszej organizacji do wzięcia udziału w organizowanym programie. Wybrane osoby wezmą udział w dwutygodniowej wycieczce do Polski, gdzie zapoznają się z polską kulturą, sztuką, architekturą i codziennym życiem Polaków.

W programie mogą wziąć udział członkowie ZPRKA w wieku 12-15 lat, którzy nigdy przedtem nie byli w Polsce i nie mówią językiem polskim.

Wycieczka zorganizowana zostanie w dniach 12-24 lipca 2009 r. Osoby, które są zainteresowane udziałem, muszą posiadać ważny paszport USA. Koszt pobytu, wyżywienia, opłat za wycieczki opłacony zostanie przez rząd RP. Uczestnicy wycieczki muszą opłacić przelot. Koszt przelotu (z Chicago) wynosi \$1,200. Fundacja Charytatywna Kongresu Polonii Amerykańskiej zaoferowała dotację w wysokości \$400, dzięki czemu koszt przelotu uczestników wyniesie tylko \$800. Grupa będzie posiadała anglo-języcznych przewodników i opiekunów.

Osoby zainteresowane wzięciem udziału, powinny przesłać do **15 maja 2009 roku** nazwisko, adres, nr. telefonu i adres poczty elektronicznej. Zgłoszenia prosimy przysyłać na adres:

PRCUA Fraternal Dept.

984 N. Milwaukee Ave.

Chicago, IL 60642

Jeżeli będzie duże zainteresowanie udziałem, nazwiska uczestników zostaną wybrane przypadkowo.

## Zespół Polonia zaprasza na koncerty "Summer European Extravaganza"

Regina Dominican High School,  
701 Locust, Wilmette, Illinois

niedziela, 21 maja 2009 r. o godz. 3:00 po południu

Pierwszy z serii koncertów sezonowych przedstawiających europejską kulturę i taniec. Zespół "Polonia" miał okazję wystąpić dwukrotnie dla Ojca Św. Jana Pawła II oraz brał udział w wielu lokalnych i zagranicznych występach na różnych festiwalach oraz koncertach.

W repertuarze zespołu znaleźć można pieśni i tańce polskie, zabawy i zwyczaje ludowe. Widownię zachwyca zawsze kunszt tancerzy i przepiękna choreografia, które w połączeniu z pięknymi, ręcznie robionymi autentycznymi kostiumami, sprawiają, że scena w czasie występów zespołu staje się wielkim barwnym widowiskiem.

W celu otrzymania dodatkowych informacji lub dokonania rezerwacji, prosimy dzwonić pod numer: (224) 622-1517 lub kontaktować się pocztą elektroniczną na adres: [poloniaensemble@prcu.org](mailto:poloniaensemble@prcu.org).

Bilety: \$7 - dzieci w wieku 4-12 lat (3 lata i poniżej - wstęp darmo); \$10 - młodzież w wieku 13-25 lat oraz emeryci w wieku 62 lat i więcej; \$15 - dorośli.

Więcej informacji na temat zespołu można znaleźć na stronie:

<http://dance.prcua.org/poloniaensemble>

# WIADOMOŚCI Z POLSKI

Belgia i Dania otworzą rynek pracy dla Polaków - Od 1 maja 2009 r. Polacy będą mogli szukać zatrudnienia w Belgii. Obowiązujący w Belgii do 30 kwietnia dekret królewski o zakazie zatrudniania, poza wybranymi zawodami, wygaś. Rząd w Brukseli zdecydował się nie przedłużyć okresu przejściowego, który pozwalał na zamknięcie rynków pracy dla obywateli nowych państw UE, co oznacza, że pięć lat po rozszerzeniu UE, Polacy i obywatele pozostałych siedmiu nowych państw członkowskich mogą pracować na rynku belgijskim bez konieczności ubiegania się o zezwolenie. Belgia jest jednym z czterech państw starej UE, gdzie jeszcze obowiązywały restrykcje. Również Dania zdecydowała się na zniesienie restrykcji od 1 maja tego roku. Pozostałe dwa państwa, które do tej pory utrzymywały ograniczenia w dostępie do swych rynków pracy, to Niemcy i Austria. Niemcy, jak i Austria chcą wykorzystać maksymalny okres przejściowy przewidziany traktatem akcesyjnym, czyli siedem lat. Polacy będą więc mogli swobodnie szukać zatrudnienia w tych dwóch krajach dopiero od 1 maja 2011 roku. Na zniesieniu restrykcji w Belgii skorzystają Polacy, Czesi, Słowacy, Węgrzy, Słoweńcy, Litwini, Łotysze i Estończycy. Rynek pracy od początku był otwarty dla najmniej licznych przybyszów – z Malty i Cypru. Polacy w Belgii znajdują zatrudnienie głównie w budownictwie i rolnictwie, a kobiety także jako pomoce domowe. Wielu Polaków przebywających dotychczas w Belgii zalegalizowało swój status, zakładając działalność gospodarczą. Świadczenie usług przez polskie firmy jest bowiem w Belgii legalne, dzięki czemu wielu Polaków obchodziło zakaz pracy.

Taniej sms-y - Od lipca abonenci zapłacą taniej za granicą za rozmowy, sms-y i korzystanie z Internetu za pośrednictwem telefonów komórkowych. Stanieje też roaming. Parlament Europejski ostatecznie zatwierdził obniżenie cen SMS-ów w roamingu do maksymalnie 11 eurocentów netto od lipca, a także dalszą obniżkę cen rozmów w roamingu. Obecnie średnia cena SMS-ów w roamingu wynosi w UE 28 centów (ok. 10 razy więcej niż za SMS-y krajowe). Zgodnie z nowymi przepisami wprowadzone zostanie sekundowe rozliczanie rozmów w roamingu już od 31 sekundy, tak by operatorzy komórkowi nie zawyżali opłat. Teraz za połączenie trwające minutę i 10 sekund abonenci płacą jak za połączenie dwuminutowe. Stanieją również opłaty za surfowanie po internecie - pobranie 1 megabajta danych będzie kosztowało maksimum 1 euro (dzisiaj jest to 1 euro 68 eurocentów). Aby zapobiec tzw. "szokowi rachunkowemu", klienci często korzystający z internetu przez komórkę będą mogli od 1 marca 2010 r. domagać się wprowadzenia dla nich maksymalnego limitu wydatków. Automatycznie zostanie on ustalony na 50 euro (bez VAT-u), jeśli do 1 lipca 2010 r. klient nie dokona innego wyboru. Po wykorzystaniu 80% ustalonego limitu odbioru danych do odbiorcy telefonu zostanie wysłana informacja ostrzegająca go, że niebawem przekroczy ustalony limit. Po osiągnięciu 100% - instrukcja, co zrobić, by nadal korzystać z przesyłu danych w roamingu. Jeśli klient nie odpowie, usługa zostanie zawieszona. Nowe przepisy przewidują kolejne obniżki cen do 2012 r.

Rynek mieszkań nadal w zastoju - W I kwartale br. sprzedaż mieszkań była o 42% niższa niż rok wcześniej (o 65% mniej niż w 2007 r.) - sprzedano 4,4 tys. lokali. Ponad tysiąc mieszkań, na które już podpisano umowy, wróciło do deweloperów. Najgorzej sytuacja wygląda na rynku łódzkim. Deweloperzy sprzedali tam niemal tyle mieszkań, ile wróciło do nich od klientów. Zwroty wynikają głównie z kredytowych kłopotów potencjalnych nabywców oraz są efektem spadku cen. Czasami bardziej opłaca się zwrócić mieszkanie i ponieść związane z tym koszty, a następnie podpisać umowę na inne często nawet o kilkadziesiąt procent tańsze. W Warszawie nieznacznie wzrosła średnia cena mieszkań pozostających w ofercie - sięgnęła ona w sumie 8997 zł za mkw.

Górnice emerytury najwyższe - Najwyższe emerytury ZUS wypłaca górnikom. W przyszłości różnica między emeryturą górniczą i innych grup zawodowych będzie prawdopodobnie jeszcze większa. Według danych ZUS - górnicy otrzymują średnio 2937 zł emerytury. Dla porównania - kolejarze (1422 zł), nauczyciele (1629 zł), a sami płacący za siebie składki drobni przedsiębiorcy: fryzjerzy, stolarze, szewcy (1195 zł). Średnia emerytura Polaków wynosi 1471 zł. Wysokie emerytury górnicze są możliwe dzięki wysokim dopłatom budżetu państwa - państwo co roku dopłaca górnikom do emerytur 4 mld zł.

Jest wykonawca Stadionu Narodowego - Narodowe Centrum Sportu podało do informacji, że w przyszłym tygodniu planuje podpisanie umowy z wykonawcą drugiego, finałowego etapu budowy Stadionu Narodowego w Warszawie, którym będzie konsorcjum ALPINE BAU DEUTSCHLAND AG, ALPINE BAU GmbH, ALPINE Construction Polska Sp. z o.o., Hydrobudowa Polska SA i PBG S.A. W poniedziałek, 27 kwietnia, o północy minął termin na składanie ewentualnych protestów w przetargu na budowę stadionu (żadne z uczestniczących w nim konsorcjów nie odwołało się od ogłoszonych wyników). Generalny wykonawca będzie miał trzy dni od daty podpisania umowy na przejęcie placu budowy. Wyłoniony wykonawca zobowiązał się do ukończenia inwestycji w 24 miesiące od podpisania umowy, czyli do maja 2011 roku. Wartość zaakceptowanej oferty opiewa na 1,252 mld zł netto. Stadion Narodowy powstanie w niecce Stadionu Dziesięciolecia i będzie największą budowlą na Euro 2012. Na nowym stadionie w Warszawie przewidziano m. in. mecz otwarcia mistrzostw, jeden ćwierćfinał i jeden z półfinałów. Stadion Narodowy, zaprojektowany przez niemiecką firmę JSK Architekti, będzie miał dwa pierścienie trybun - dolny i górny, na których znajdzie się 55 tys. miejsc siedzących. Murawa boiska zostanie ułożona na żelbetowej płycie umieszczonej ponad osiem metrów wyżej od płyty byłego Stadionu Dziesięciolecia. Pod płytą powstanie dwupoziomowy podziemny parking na około 1800 samochodów. Budowla będzie miała osiem kondygnacji o zróżnicowanej wysokości. Dach osłoni nie tylko trybuny, ale również boisko. Fasada budowli Stadionu Narodowego nawiązuje do polskich barw narodowych, przypominając falującą biało-czerwoną flagę.

## DZIEŃ POLSKO-AMERYKAŃSKI W SIX FLAGS GREAT AMERICA & SIX FLAGS HURRICANE HARBOR

**Sobota**

**6 czerwca 2009 r.**

**Godziny otwarcia parku  
- 10 rano - 9 wieczorem**

**Bilety - \$27.00 dorośli;  
dzieci do 2 lat - wstęp darmowy**



Bilety można zakupić dzwoniąc do:

**Zjednoczenie Polskie Rzymsko Katolickie w Ameryce**

Anna Sokołowski: 800-772-8632 w. 2601

**Związek Polek w Ameryce**

Sharon Zago: 888-522-1898 w. 208

**Sokolstwo Polskie**

Robert Gorny: 574-289-2140

**Związek Narodowy Polski**

Paul Odrobina: 800-621-3723 w. 316



## INSTYTUT PIAST PUBLIKUJE INTERNETOWĄ WITRYNĘ DLA POLAKÓW POTRZEBUJĄCYCH POMOCY

Hamtramck, MI - Instytut Piast, ogólnokrajowy ośrodek dla spraw polskich i polsko-amerykańskich, sporządził stronę internetową skierowaną głównie dla Polaków mieszkających w stanie Michigan. W związku z zaostrzającym się kryzysem gospodarczym oraz z coraz większą liczbą ludzi pozbawionych opieki zdrowotnej, Instytut Piast sporządził listę placówek gdzie dostępna jest darmowa lub tania pomoc medyczna dla ludzi bez ubezpieczenia zdrowotnego. "W wielu przypadkach ludzie nie wiedzą o istniejących opcjach," mówi Virginia Skrzyaniarz, współzałożyciel i wice-prezydent wykonawczy Instytutu. "Dlatego postanowiliśmy, po konsultacji z wieloma źródłami, sporządzić listę placówek gdzie dostępna jest tania lub darmowa pomoc medyczna. Teraz znalezienie miejsca pomocy będzie o wiele łatwiejsze."

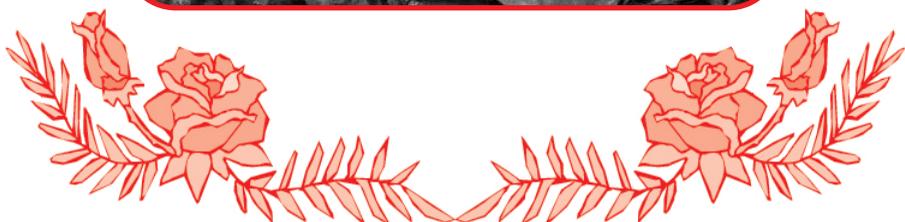
Witryna sporządzona przez Instytut Piast jest już dostępna pod adresem [www.pomoc.piastinstitute.org](http://www.pomoc.piastinstitute.org). Można na niej znaleźć informacje na temat darmowych lub tanich klinik medycznych w Michigan, jak również listę instytucji oferujących darmową lub tanią pomoc prawną dla klientów mówiących po polsku. Dodatkowo, na nowo otwartej stronie internetowej można znaleźć listę stypendiów oferowanych przez polskie i polonijne organizacje, które skierowane są głównie do studentów polskiego pochodzenia. "Próba znalezienia jakiegokolwiek stypendium w internecie może być frustrująca," mówi Dominik Stecuła, pracownik Instytutu oraz założyciel strony. "Mówię tutaj z własnego doświadczenia. Dlatego próba zgromadzenia informacji na temat wszystkich polonijnych stypendiów, choć ambitna, na pewno pomoże bardzo wielu studentom w sfinansowaniu edukacji w tych trudnych czasach."

W chwili obecnej witryna [www.pomoc.piastinstitute.org](http://www.pomoc.piastinstitute.org) jest dostępna tylko w języku polskim. Jak mówi Virginia Skrzyaniarz, wiceprezydent wykonawczy Instytutu, "Nie chcemy aby członkowie naszej społeczności nie mówiący po polsku czuli się urażeni. Pracujemy również nad wersją angielsko-języczną strony. Jednak priorytetem w tym przypadku byli ludzie którzy potrzebują pomocy, a nie mają jakiegokolwiek pojęcia jak ją znaleźć, gdyż nie mówią po angielsku."

Instytut Piast zaznacza że nowopowstała witryna będzie uaktualniana na bieżąco. "Apelujemy do Polonii aby każdy kto posiada jakiegokolwiek informacje o miejscach gdzie można znaleźć tanią opiekę lekarską lub prawną skontaktował się z nami. Tylko w ten sposób nasza strona pozostanie aktualna i będzie w stanie pomóc największej ilości ludzi," podkreśla Dominik Stecuła. Pracownicy Instytutu również zaznaczają że żadne z miejsc wymienionych na stronie nie jest w jakimkolwiek stopniu powiązane z Instytutem Piast. Dlatego wskazane jest skontaktowanie się z daną placówką przed podjęciem decyzji o wizycie.

Po więcej informacji o stronie prosimy o kontakt z Panią Virginią Skrzyaniarz, pod numerem telefonu 313-733-4535 lub przez pocztę elektroniczną pod adresem [skrzyaniarz@piastinstitute.org](mailto:skrzyaniarz@piastinstitute.org).

# DZIEŃ MATKI



***Matka jest ciepłem, jest pokarmem, matka jest pełnym błogości stanem zadowolenia i bezpieczeństwa (...). Nic nie musisz zrobić aby być kochanym – miłość matki nie jest obwarowana żadnym warunkiem (...)***

*Erich Fromm*

Dzień Matki - to święto obchodzone corocznie, w Stanach Zjednoczonych w drugą niedzielę maja, w Polsce zawsze 26 maja.

Historia święta Matki sięga czasów starożytnych - obchodzono je już w starożytnej Grecji, gdzie obchodzone było wiosenne święto Matki Natury, podczas którego składano hołd Rei, żonie Kronosa (matka wszechświata i wszystkich bóstw) i w Rzymie - święto ku czci bogini Cybele (uważanej za matkę bogów, było ono obchodzone prawdopodobnie pomiędzy 15 a 18 maja).

Okolo roku 1600 w Anglii pojawiła się tradycja świętowania tzw. Matczynej Niedzieli (Mothering Sunday), w czwartą niedzielę Wielkiego Postu. W tym dniu oddawano cześć swoim matkom, składano im życzenia i przynoszono drobne upominki. Był to dzień wolny od pracy. Zwyczaj przetrwał do XIX wieku, powrócił po zakończeniu II wojny światowej.

W Stanach Zjednoczonych zwyczaj obchodzenia święta ku czci matki rozpoczęła w 1858 roku amerykańska nauczycielka Ann Maria Reeves Jarvis, która ogłosiła Dni Matczynej Pracy (Mothers' Work Days). Od 1872 roku Dzień Matek dla Pokoju (Mother's Day for Peace) promowała Julia Ward Howe. Zwyczaj zapoczątkowany przez Annę Marię Reeves Jarvis rozpowszechnił się na niemal wszystkie stany, zaś w 1914 roku Kongres USA uznał przypadający na drugą niedzielę maja Dzień Matki za święto narodowe.

W Polsce po raz pierwszy obchodzono Dzień Matki 1923 roku w Krakowie. Dzień ustalono po to aby ludzie uprzytomnili sobie przynajmniej raz w roku jak ważna jest rola mamy w ich życiu.

Powyżej obraz "Madonna" 1909 r. Vlastimila Hofmana (1881-1970); Galeria Obrazów we Lwowie.

***Wszystkim Matkom  
życzymy w Dniu Ich Święta  
miłości, radości, pogody ducha  
oraz opieki Matki Boskiej  
i wielu łask Trójcy Przenajświętszej***

# PIĄTA ROCZNICA WSTĄPIENIA POLSKI W UNII EUROPEJSKIEJ

Unia Europejska (UE) powstała 1 listopada 1993 roku na mocy Traktatu z Maastricht. Jest to gospodarczo-polityczny związek utworzony przez państwa-członków Wspólnot Europejskich (Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej, Europejskiej Wspólnoty Węgla i Stali, Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej), czyli Belgię, Danię, Francję, Grecję, Hiszpanię, Holandię, Irlandię, Luksemburg, Niemcy, Portugalię, Włochy i Wielką Brytanię. 1 stycznia 1995 r. członkami UE zostały: Austria, Finlandia i Szwecja, a 1 maja 2004 r. UE przyjęła 10 państw z Europy Środkowej, Wschodniej i Południowej: Czechy, Cypr, Estonię, Litwę, Łotwę, Malte, Polskę, Słowację, Słowenię i Węgry. Unię tworzy w chwili obecnej 27 demokratycznych krajów europejskich. Posiada ona 30% udział w światowym PKB.

Unia Europejska nie posiada osobowości prawnej. Podstawę do funkcjonowania UE stanowi Traktat o Unii Europejskiej (Traktat z Nicei z 2001 roku, uwzględniający traktaty akcesyjne z 2003 i 2006 roku), i Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej.

UE nie posiada stałej siedziby, jej centra polityczne znajdują się w kilku miastach: Bruksela (egzekutywa i legislatura), Strasburg (legislatura), Luksemburg (trybunał sądowy, izba kontroli), Frankfurt (bank centralny). Unię zamieszkuje 498.8 mln obywateli i zajmuje ona obszar 4 422 773 km<sup>2</sup>. Największym miastem i metropolią jest Londyn. Największym obszarem miejskim jest Zagłębie Ruhry.

Według podpisanego w 1992 r. Traktatu o Unii Europejskiej podstawowymi celami Unii są: zapewnienie bezpieczeństwa, stabilnego wzrostu gospodarczego, rozwoju społecznego oraz ochrona praw i wolności obywateli. W jej ramach poszczególne państwa członkowskie rozwijają współpracę w takich dziedzinach, jak: gospodarka, wymiar sprawiedliwości, transport, rolnictwo, energetyka, handel, kultura, transport czy sprawy socjalne. Koordynacji ulega też stopniowo sfera obronności i polityki zagranicznej. Najważniejszymi organami UE są: Rada Europejska, Rada UE (dawniej Rada Ministrów), Komisja Europejska (dawniej Komisja Wspólnot), Parlament Europejski, Trybunał Sprawiedliwości, Trybunał Obrachunkowy.

1 maja minęło 5 lat od przystąpienia Polski do Unii Europejskiej.

Polska do 1989 r. należała do Rady Wzajemnej Pomocy Gospodarczej (RWPG). We wrześniu 1988 r. (przed rozwiązaniem RWPG), nawiązała stosunki dyplomatyczne ze Wspólnotami. 19 września 1989 r. podpisana została umowa Polska-EWG.

26 lutego 1990 r. pierwszym ambasadorem Polski przy Komisji Wspólnot Europejskich został Jan Kułakowski. 25 maja 1990 r. Polska złożyła oficjalny wniosek o rozpoczęcie negocjacji umowy o stowarzyszeniu ze Wspólnotami Europejskimi. Umowa taka, znana pod nazwą Układu Europejskiego, została podpisana 16 grudnia 1991 r., a weszła w życie 1 lutego 1994 r. (część handlowa - 2 lata wcześniej).

W 1993 r. na szczycie Rady Europejskiej w Kopenhadze ustalono polityczno-ekonomiczne kryteria, jakie musiały spełnić państwa Europy Środkowo-Wschodniej, aby mogły ubiegać się o przystąpienie do Unii. Oficjalny wniosek o członkostwo Polska złożyła 8 kwietnia 1994 roku w Atenach.

8 sierpnia 1996 roku powołano Komitet Integracji Europejskiej. 28 stycznia 1997 roku uchwalono Narodową Strategię Integracji.

Podczas posiedzenia Rady Europejskiej w Luksemburgu w grudniu 1997 r. zapadła decyzja o podjęciu negocjacji członkowskich z sześcioma państwami: Polską, Węgrami, Czechami, Słowenią, Estonią i Cyprzem - tzw. grupa luksemburska. Polska rozpoczęła negocjacje 31 marca 1998 r.

Sprawy związane z integracją Polski z UE koordynował utworzony w październiku 1996 r. Komitet Integracji Europejskiej. Negocjacje w imieniu rządu prowadził Pełnomocnik Rządu do spraw Negocjacji o Członkostwo Polski w Unii Europejskiej. 12-13 grudnia 2002 r. na szczycie w Kopenhadze UE ustaliła warunki przyjęcia nowych państw członkowskich: Czech, Cypru, Estonii, Litwy, Łotwy, Malty, Polski, Słowacji, Słowenii i Węgier. Datę przyjęcia ustalono na 1 maja 2004 r. W lutym 2003 r. zakończono prace nad traktatem akcesyjnym, 16 kwietnia 2003 roku na szczycie UE w Atenach, po uprzednim zaakceptowaniu przez Parlament Europejski i Radę Unii Europejskiej. Traktat podpisało 25 krajów. 1 maja 2004 r. zgodnie z wcześniejszymi ustaleniami nastąpiło poszerzenie Unii Europejskiej. Kolejne kraje, Bułgaria i Rumunia przystąpiły do UE 1 stycznia 2007 r.



**Podpisanie przez prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego traktatu o przystąpieniu Polski do Unii Europejskiej.**